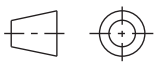


	1	2	3	4	
	V-20R-CKCD			重 要 度	[B]
A	技术要求 1. 颜色要求：封面：黑白印刷 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差， 2. 版面内容：封二封三保留空白， 图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3. 页面印刷：双面印刷； 4. 成型方式：骑马钉； 5. 成品尺寸：A5(140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6. 批量生产前须送样确认。				A
B					B
C					C
D					D
					E
借（通）用件登记					
	标志	处数	更改文件号	签 名	日 期
出图审查	设计		会 签		
	制图	黄金玉	标准化	刘金利	共 1 张 第 1 张
日 期	审核	温淦仙	批准	李梅方	视角符号 
	工艺		日期	2015-10-16	
	1	2	3	4	



Side by Side Refrigerator

User Manual (EN)

Комбинированный холодильник - морозильник

Side by Side

Руководство пользователя (RU)

Side by Side

Ұштастырылған тоңазытқыш-мұздатқышы

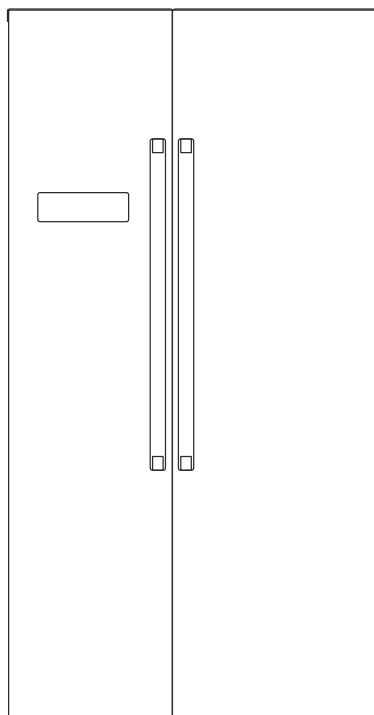
Пайдаланушының нұсқауы (KZ)

Chladnička Side by side (CZ)

Návod k obsluze

MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT)

SIDE BY SIDE



Content (EN)

Safety Information.....	3-7
Overview.....	8
Installation.....	9-13
Daily Use.....	14-17

Содержание (RU)

Меры безопасности.....	Стр. 19-25
Общие сведения.....	Стр. 26
Установка	Стр.27-31
Ежедневное использование	Стр.32-37
Технические характеристики	Стр.38

Мазмұны (KZ)

Қауіпсіздік шаралары	Стр. 40-46
Жалпы мәліметтер	Стр. 47
Орнату	Стр. 48-52
Күнделікті пайдалану	Стр. 53-59
Техникалық сипаттамалары	Стр. 60

Obsah (CZ)

Bezpečnostní pokyny	61-63
Technické údaje	64
Instalace	65-68
Pokyny k používání	69-72

INDÍCE (PT)

Informações de segurança.....	73-78
Vista dos componentes.....	79
Instalação	80-83
Utilização diária.....	84-89

Thank you for purchasing this product.

Before using your appliance, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for others owners.

This product is intended solely for household use or similar application such as:

The kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments. On farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type. At bed and breakfast for catering service and similar applications not for retail sale. This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

This appliance contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are however, inflammable. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged. The refrigeration circuit, positioned behind and inside the appliance, contains refrigerant. Therefore, avoid damaging the tubes. If in the refrigeration circuit a leak is noted, do not touch the power plug, do not use open flames. Open the window and let air into the room, then call the service centre to ask for repair.



Safety information



⚠ WARNING! Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING! Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING! Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

- Do not place or store inflammable and highly volatile materials, such as: ether, petrol, LPG, propane gas, aerosol spray cans, adhesives, pure alcohol, etc. These materials may cause an explosion.
- Do not store medicine or research materials in the refrigerator, if this material requires a strict control of storage temperatures, is to be stored, it is possible that it will deteriorate or an uncontrolled reaction may occur that can cause risk.

Do not use or store inflammable sprays, such as spray paint, near the product. It could cause an explosion or fire.

- Do not place objects and/or containers filled with water on the top of the appliance. Absolutely avoid the use of open flames or electrical equipment, such as heaters, steam cleaners, candles, oil lamps and the like, in order to speed up the defrosting phase.
- Do not scrape with a knife or sharp object to remove frost or ice, the refrigerant circuit could be damaged, the spill that occurs could cause a fire or damage your eyes.
- Do not perform repairs on this product. All interventions must be performed solely by qualified personnel.

ELECTRICAL SAFETY

⚠ WARNING! Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

- Power cord must not be lengthened. Do not use extension cords or adapters.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug could be caused fire.
Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable or touch the plug with wet hand.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the interior lamp.
- When the appliance is installed, the electrical cord and current socket must be easily reached.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If not request replacement of the plug by an authorized technician.



Safety information



- This product is only applied with power supply of single phase alternating current of 220/240 V/50HZ.
- If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the product.
- The product must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances.
- Its plug must match the socket with ground wire.

Daily use

- Do not put hot items on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
- Do not touch the internal parts or frozen food, with moist or wet hands as it cause burns.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a

Safety information



wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance .
- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Scrapping old appliance



By ensuring that this product is properly disposed of, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise arise due to inappropriate waste handling of this product on reaching the end of its working life. With proper disposal of the appliance, it is possible to recover valuable raw materials! This appliance is marked as conforming to the European Directive 2012/19/EU on Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product indicates that this appliance may not be treated as normal household waste; it must, instead, be delivered over to the nearest collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be effectuated in accordance with the environmental regulations in force for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, contact the competent public office (Department of Ecology and Environment), your home household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Cut and dispose of the power cord with the plug. Up until appropriate disposal, do not damage the tubing because they contain the refrigerant gas. For the disposal of packing materials, follow local regulations.

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment)

and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; It is essential to follow some basic rules:

-WEEE should not be treated as household waste.

-WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

- When you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

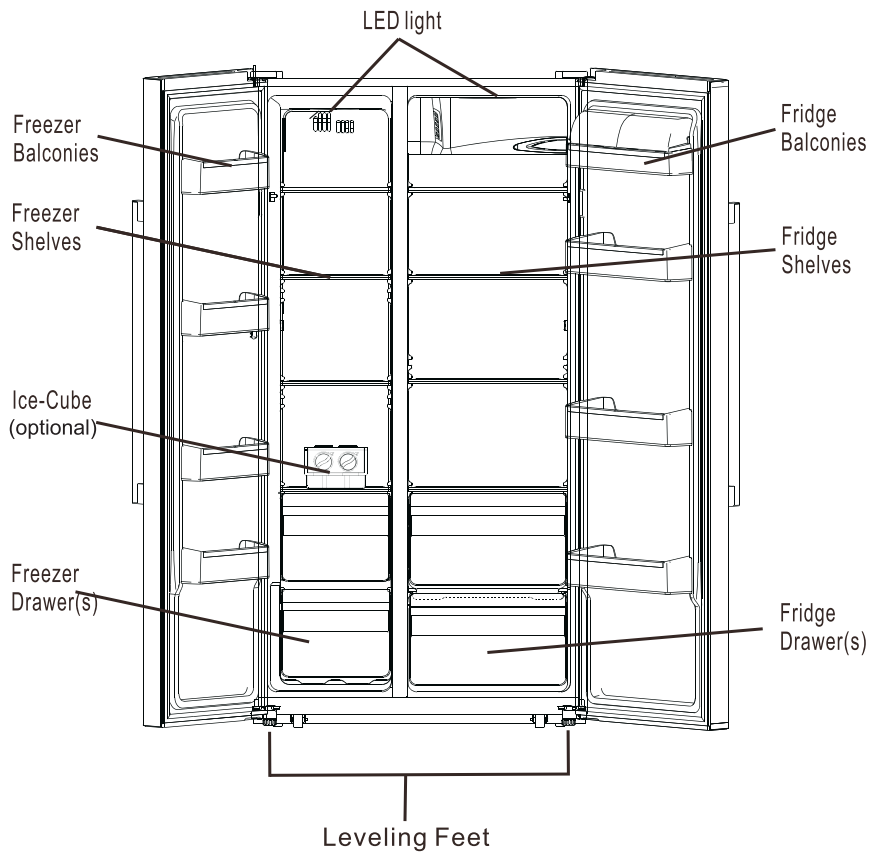
Conformity



This equipment, in the parts intended to come into contact with food products, is in conformity with the requirements of EC Regulation No. 195/2004.

Apparatus conforms with the European Directive 2004/108/EC, 2006/95/EC and successive amendments.

Overview



Note: Above picture is for reference only. Real appliance could be different.

Installation

NOTICE:

- The removing of the doors is NOT covered by warranty.
- The removing of the doors must be performed by qualified technical personnel (Service Assistance Authorized).

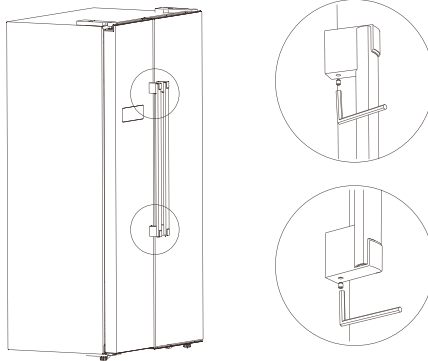
If kitchen door is not wide enough to pass the refrigerator, handle and doors can be removed according to below process.

Remove the handles

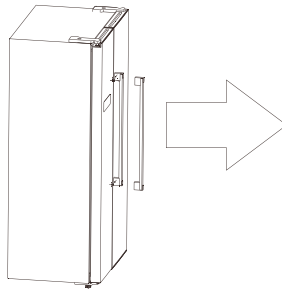
Tool required: Hex wrench in accessory bag.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.

1. Unscrew handles with Hex wrench.



2. Pull the handles to remove them.



3. After the appliance is positioned, install the handles as reversed process.

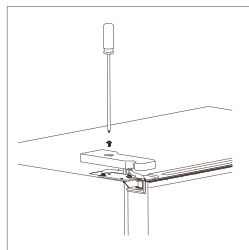
Installation

Remove the doors

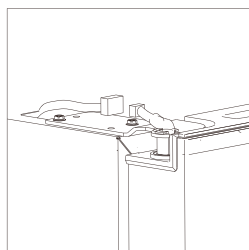
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door removing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

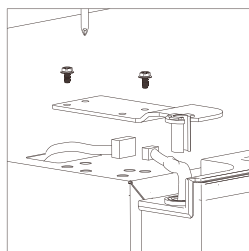
1. Unscrew hinge cover by Philips screwdriver.



2. Disconnect the harness.

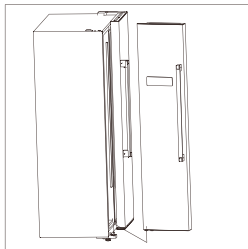


3. Unscrew top hinge.

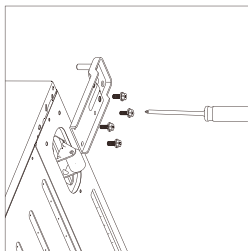


Installation

4. Lift the door and place it on a soft pad. Then remove another door as same process.



5. Unscrew bottom hinges.

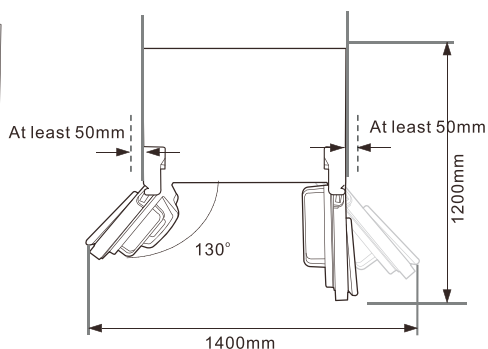
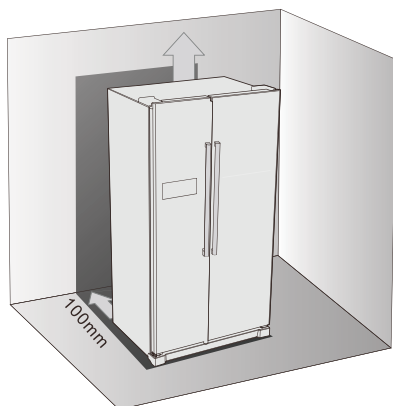


6. After the appliance is positioned, install the doors as reversed process.

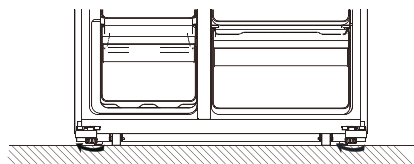
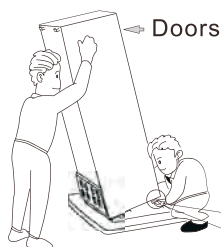
Installation

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.



Levelling and anchor the refrigerator



- Leveling and anchor the refrigerator by adjust the feet.
- Clockwise rotate feet to heighten them by hand.
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand.

Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

Electrical connection

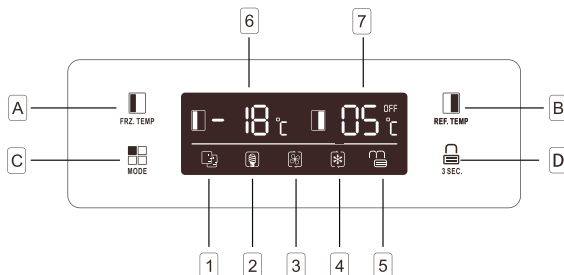
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

Using the Control Panel



Buttons

- A Press to adjust temperature of freezer compartment (left side) from -14°C to -22°C.
- B Press to adjust temperature of fridge compartment (right side) from 2°C to 8°C and "OFF". If select "OFF", fridge compartment will be turned off.
- C Press to select running mode from **SMART**, **ECO**, **SUPER COOLING**, **SUPER FREEZING** and **USER'S SETTING** (no symbol in display).
- D Press **3 SEC.** button and hold for 3 seconds to lock other three buttons.
Press it and hold for 1 second to unlock other three buttons.

Display

- 1 **SMART** mode, the refrigerator sets the temperature of two compartments automatically according to internal temperature and ambient temperature.
- 2 **ECO** mode, the refrigerator runs in lowest energy consumption setting.
- 3 **SUPER COOLING** cools the fridge compartment to the lowest temperature for approx. 2 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
- 4 **SUPER FREEZING** cools the freezer compartment to the lowest temperature for approx. 6 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
- 5 **LOCK**, the symbol will light on if buttons are locked.
- 6 Display the setting temperature of freezer compartment.
- 7 Display the setting temperature of fridge compartment.

Door Open Alarm

If one door keeps open for 90 seconds, periodical alarm will be arisen until the door is closed .

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

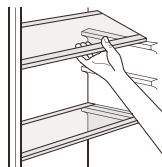
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Accessories

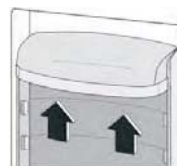
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



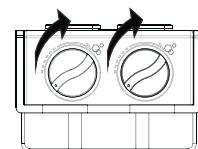
Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Use Ice-cube¹⁾

1. Slide the ice trays out of the ice box and then remove the cover.
2. First using, please clean the ice-cube totally.
3. Fill the ice trays with potable water and them attached the cover.
4. Carefully slide the ice trays to ice box and then put ice-cube on one glass shelf of freezer compartment.
5. Wait until the ice form in the ice-cube. Rotate the knob as right picture and then ice will fall into the ice box.



1) If ice cube is present.

Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Daily Use

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

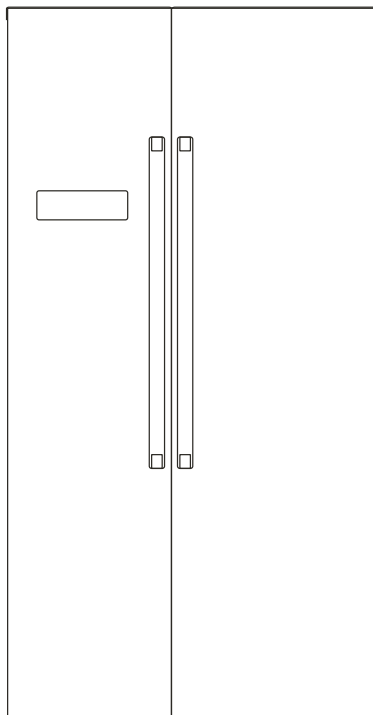
Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panels are hot	It's normal. Heat exchange is in the side panels	Take gloves to touch side panels if need.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.



**Комбинированный холодильник - морозильник
Side by Side**

Руководство пользователя



Модель CXSN 171 IXH

В целях Вашей безопасности и для обеспечения правильного использования холодильника, перед установкой и первым включением электроприбора внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, включая все советы и предупреждения. Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, все лица, которые пользуются данным электроприбором, должны быть знакомы с его работой и безопасной эксплуатацией. Сохраните данную инструкцию и передайте ее новому владельцу в случае передачи электроприбора другому пользователю.

В целях безопасности пользователей и предотвращения повреждения имущества строго соблюдайте меры предосторожности, описанные в данном руководстве. Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и убытки, вызванные неправильной эксплуатацией электроприбора.

Данный электроприбор предназначен для бытовых и подобных им применений, например:

- кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах, и другие рабочие помещения;
- использование в загородных домах и использование клиентами в отелях, мотелях, других жилых помещениях;
- в гостиницах типа "постель и завтрак";
- обслуживание питанием и аналогичные применения, отличные от применений для розничной торговли.

Данный электроприбор предназначен только для хранения пищевых продуктов, любое другое применение считается опасным и производитель не несет никакой ответственности за повреждения и убытки, вызванные неправильной эксплуатацией электроприбора.

Рекомендуем ознакомиться с условиями гарантии в гарантийном талоне Вашего электроприбора.

Безопасность детей и людей с ограниченными возможностями

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором
- Все упаковочные материалы должны храниться в недоступном для детей месте (есть риск удушья).
- Перед тем как избавиться от отработавшего свой срок электроприбора, выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки, отрежьте сетевой шнур (как можно ближе к электроприбору) и снимите двери, чтобы предотвратить поражение током играющего с электроприбором ребенка или случайное запирание ребенка внутри электроприбора.
- Если электроприбор, имеющий пружинную защелку на двери или на крышке, заменяется электроприбором с магнитной защелкой, то перед тем как избавиться от старого электроприбора, сделайте в нем пружинную защелку неработоспособной. Это предотвратит смертельно опасное случайное запирание ребенка внутри электроприбора.

Общие меры безопасности

Данное устройство содержит газ-хладагент (R600a: изобутан) и газ применяемый для изоляции (циклопентан), не загрязняющие окружающую среду, но которые являются легко воспламеняемыми. Убедитесь, что во время транспортировки и установки холодильный контур не получил повреждений. Холодильный контур расположенный снаружи и внутри прибора содержит хладагент.

Если обнаружена утечка хладагента, то не прикасайтесь к вилке шнура питания и не используйте открытое пламя. Откройте окно и проветрите помещение, за тем свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендованных изготовителем.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри отделений приборов для хранения продуктов, если только их тип не соответствует рекомендациям изготовителя

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Будьте осторожны, не повредите холодильный контур.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

- Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.
- Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть продукты, разморозить морозильную камеру, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах.
- Транспортировать холодильник необходимо в рабочем состоянии (вертикально) любым видом крытого транспорта надежно его закрепив.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте холодильник, взявшись за двери, ручки дверей, декоративный щиток (при наличии), чтобы не поломать их.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пользуйтесь другими электроприборами (например, морозилцей) внутри холодильников, если эти электроприборы не рекомендованы для такого применения их производителем.

- Не храните в этом электроприборе взрывоопасные материалы, например, аэрозольные баллончики с горючим газом-вытеснителем.
- В контуре хладагента данного электроприбора содержится изобутан (R600a)– природный газ, не загрязняющий окружающую среду, который, тем не менее, является горючим газом.
- Во время транспортировки и установки электроприбора соблюдайте осторожность, чтобы не повредить компоненты контура хладагента.
 - избегайте открытого пламени и источников возгорания
 - помещение, в котором установлен электроприбор, должно хорошо вентилироваться
- Не вносите никаких изменений в конструкцию электроприбора и не изменяйте его характеристики. Это опасно. Повреждение сетевого шнура электроприбора может привести к короткому замыканию, пожару и/или поражению электрическим током.
- Данный электроприбор предназначен для бытовых и подобных им применений, например, для использования:
 - на кухнях для персонала магазинов, офисов и других учреждений;
 - в сельских жилых домах, в гостиничных номерах и других жилых помещениях;
 - в гостиницах типа "ночлег и завтрак";

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Замена всех электрических компонентов (электрической вилки, сетевого шнура, компрессора и т.п.) должна выполняться сотрудником утвержденной сервисной службы или квалифицированным персоналом, занимающимся техническим обслуживанием.

- Запрещается удлинять сетевой шнур. Не используйте удлинители или переходники.
- Убедитесь, что электрическая вилка не раздавлена или повреждена в результате контакта с задней стенкой электроприбора. Раздавленная или поврежденная электрическая вилка может сильно нагреваться, что, в свою очередь, может привести к пожару.
- Рекомендуется держать вилку сетевого шнура в чистоте, чрезмерное скопление пыли на вилке может привести к возгоранию. Убедитесь, что к электрической вилке имеется удобный доступ.
- Для извлечения электрической вилки из розетки не тяните за шнур и не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Если электрическая розетка плохо закреплена, не вставляйте в нее вилку. Это может привести к поражению электрическим током или к пожару.
- Запрещается включать электроприбор без лампы.
- Убедитесь, что после установки прибора сетевой шнур и электрическая розетка остаются легко доступными.
- Розетка и вилка прибора должны быть совместимыми. Если они не совместимы, то производить замену вилки должен только авторизованный специалист сервисного центра.
- Этот продукт используется только с блоком питания от однофазного переменного тока 220-240 В / 50 Гц.
- Если перепады напряжения на месте использования превышают указанные значения, то в целях безопасности, используйте автоматический стабилизатор напряжения мощностью более 350 Вт.
- Прибор должен быть подключен в специальную розетку, отдельно от остальных электрических приборов.
- Прибор должен подключаться в розетку с заземляющим проводом.
- Данный электроприбор является достаточно тяжелым. При его перемещении следует соблюдать осторожность.
- Не извлекайте из морозильника продукты и не дотрагивайтесь до деталей, расположенных внутри морозильника, влажными/мокрыми руками. Это может привести к холодным ожогам кожи рук.

Ежедневное использование

- Не ставьте горячие предметы на пластмассовые детали электроприбора.
- Помещенные в холодильник продукты питания не должны касаться задней стенки.
- Замороженные продукты не должны замораживаться повторно после их размораживания.
- Предварительно упакованные замороженные продукты должны храниться в соответствии с инструкциями производителя замороженных продуктов.
- Рекомендации производителя электроприбора относительно хранения продуктов должны строго соблюдаться. См. соответствующие инструкции.
- Не помещайте газированные напитки в морозильную камеру, так как это приведет к повышению давления внутри контейнера содержащего газированный напиток, что, в свою очередь, может привести к взрыву контейнера с газированным напитком и к повреждению электроприбора.
- Не потребляйте замороженные леденцы на палочке сразу же после их извлечения из электроприбора. Это может привести к холодным ожогам.
- Не прикасайтесь к внутренним частям или замороженным продуктам влажными или мокрыми руками, это может вызвать холодные ожоги.

Уход и чистка

- Перед выполнением обслуживания выключите электроприбор и отсоедините вилку сетевого шнура от электрической розетки.
- Не очищайте электроприбор с помощью металлических предметов.
- Не удаляйте из электроприбора иней с помощью острых предметов. Используйте для этого пластмассовый скребок.
- Регулярно проверяйте в холодильнике отверстие для слива растаявшей воды. В случае необходимости прочистите сливное отверстие для слива растаявшей воды. Если отверстие для слива растаявшей воды забьется грязью, то вода будет собираться на дне морозильника.

Установка

Важно! Выполните электрические соединения в строгом соответствии с инструкциями, приведенными в соответствующих параграфах руководства.

- Удалите упаковочные материалы и убедитесь, что на электроприборе нет повреждений. Не подключайте электроприбор к электросети, если на нем имеются повреждения. Сообщите об обнаруженных повреждениях в торговую организацию, где был приобретен электроприбор, и сохраните упаковочные материалы.
- Перед тем как подключить электроприбор к электросети рекомендуется подождать не менее четырех часов для того, чтобы дать маслу перетечь в компрессор.
- Вокруг электроприбора должна обеспечиваться достаточная циркуляция воздуха. Невыполнение этого требования приведет к перегреванию электроприбора. Для обеспечения достаточной вентиляции следует соблюдать инструкции, касающиеся установки электроприбора.
- Если это возможно, то между стеной и задней стороной электроприбора должны быть установлены прокладки. Это необходимо для того, чтобы избежать контакта с горячими деталями (компрессором, конденсатором) и избежать возможных ожогов.
- Электроприбор не должен располагаться рядом с радиаторами и варочными поверхностями.
- Убедитесь, что после установки электроприбора на место его эксплуатации, к вилке сетевого шнура электроприбора обеспечивается удобный доступ.

- Не устанавливайте прибор во влажных и пыльных местах, а также в местах со следами легко воспламеняющихся жидкостей (например, масла). Не подвергать его воздействию прямых солнечных лучей и воды.
- Не устанавливайте устройство рядом с обогревателями или легковоспламеняющимися материалами.

Обслуживание

- Все электротехнические работы, необходимые для обслуживания электроприбора, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным лицом.
- Обслуживание данного изделия должно выполняться утвержденным сервисным центром, и при этом должны использоваться только фирменные запчасти.

Энергосбережение

- Не помещайте в электроприбор горячую пищу;
- Не размещайте продукты близко друг к другу, так как это нарушает циркуляцию воздуха;
- Следите за тем, чтобы продукты не касались задней стенки камеры (камер);
- В случае аварийного отключения электроэнергии не открывайте дверь (двери) электроприбора;
- Не открывайте дверь (двери) электроприбора слишком часто;
- Не оставляйте дверь (двери) электроприбора открытыми на длительное время;
- Не устанавливайте термостат на слишком низкую температуру;
- Для увеличения объема камеры и для снижения потребления электроэнергии некоторые принадлежности, например, выдвижные ящики, могут быть сняты.

Утилизация старой техники



Гарантируя, что этот продукт будет правильно утилизирован после окончания его срока службы, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могут возникнуть из-за неправильного обращения с подобными отходами. При правильной утилизации прибора, можно восстановить ценные материалы! Данный электроприбор промаркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU относительно Отходов от

электрического и электронного оборудования (ОЭЭО) (WEEE). Символ , который имеется на изделии, означает, что данное изделие нельзя утилизировать, как бытовые отходы. Данное изделие должно быть доставлено на соответствующий пункт сбора для повторного использования находящегося в нем электрического и электронного оборудования. Утилизация изделия должна выполняться в соответствии с местными правилами удаления отходов

Для получения более подробной информации относительно повторного использования материалов, содержащихся в данном изделии, свяжитесь с местными властями, службой утилизации бытовых отходов или с магазином, в котором вы приобрели данное изделие

Не забудьте отрезать питающий шнур с вилкой. Осторожно, не повредите холодильный контур, так как он содержит газообразный хладагент.

Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующие с местными нормами.

ОЭЭО содержат как загрязняющие вещества (которые могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду) так и компоненты, которые могут использоваться повторно. ОЭЭО обязательно должны подвергаться специальной обработке для того, чтобы правильно удалить и утилизировать все загрязняющие природу вещества и

восстановить и повторно использовать все материалы пригодные для повторного использования.

Люди могут играть важную роль в защите окружающей среды от вредного воздействия на нее ОЭЭО; для этого нужно соблюдать несколько основных правил:

- ОЭЭО не должны утилизироваться как бытовые отходы.
- ОЭЭО должны отправляться на соответствующие пункты сбора, управляемые муниципальными властями или зарегистрированными компаниями. В некоторых странах для крупногабаритных ОЭЭО может быть организован их сбор на дому.

В некоторых странах, если вы покупаете новый электроприбор, то вы можете вернуть в магазин старый, который должен быть принят магазином бесплатно (один на один) при условии, что приобретается аналогичное новое оборудование.

Соответствие

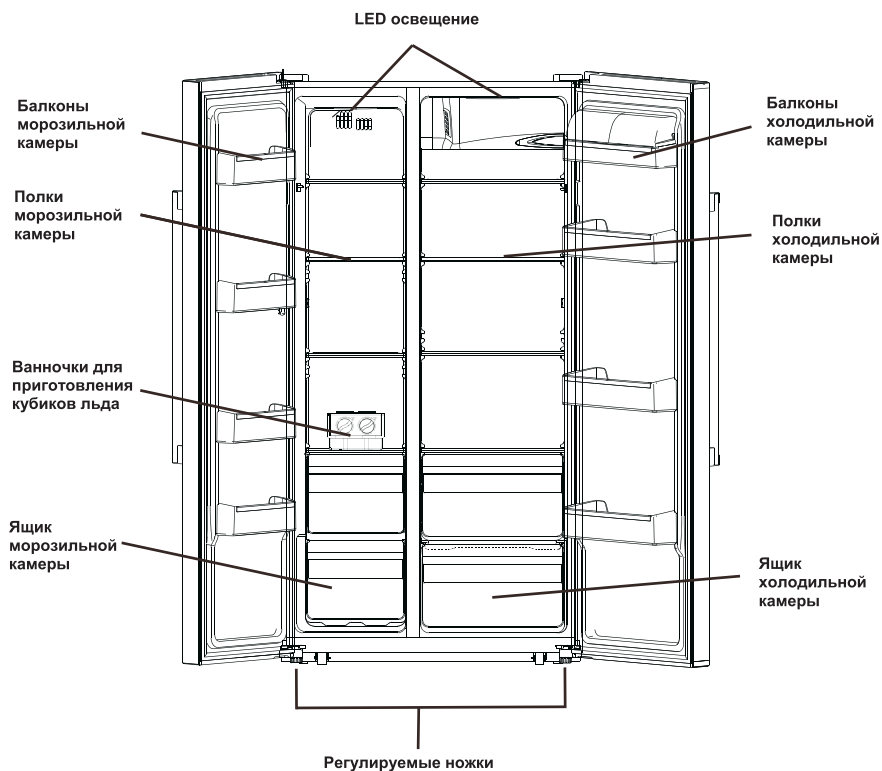


Это оборудование в частях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами, соответствует требованиям Правил ЕС №: 195/2004. Прибор соответствует требованиям Европейских директив 2004/1 08/ЕС, 2006/95ЕС и последующим поправкам.



Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза:
- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва.

Получить копию сертификата соответствия Вы можете получить в магазине, где приобретался товар.



Примечание: Представленный выше рисунок приведен только для справки. Ваш холодильник может отличаться от показанного на рисунке.

Установка

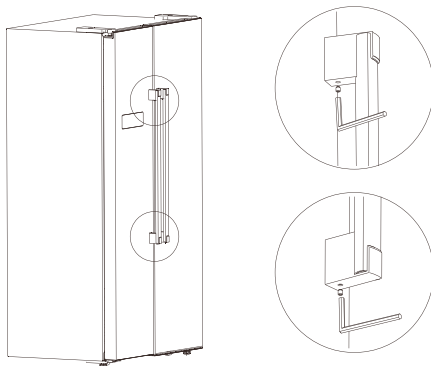
Если дверной проем кухни не достаточно широк, чтобы внести холодильник, то ручки дверей и двери холодильника могут быть сняты в соответствии с описанным ниже процессом.

Примечание: Снятие дверей не покрывается гарантией на прибор. Снятие дверей должен производить квалифицированный специалист авторизованного сервисного центра.

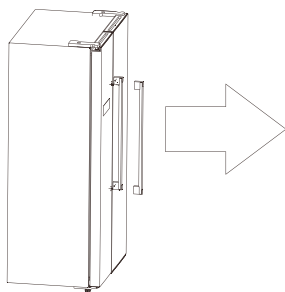
Снятие ручек двери

Необходимые инструменты: Шестигранный угловой ключ, входящий в комплект с аксессуарами.

- Убедитесь, что прибор отключен и пуст.
 - Все снятые детали необходимо сохранить для последующей обратной установки.
1. Открутите ручки при помощи шестигранного углового ключа.



2. Для снятия ручек, потяните их на себя.



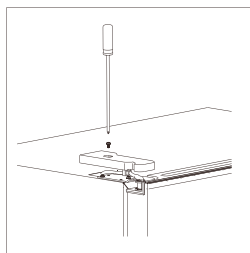
3. После установки прибора на место, установите ручки дверей, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

Снятие дверей

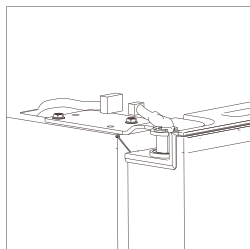
Необходимые инструменты: Крестовая отвертка, Плоская отвертка.

- Убедитесь, что прибор отключен и пуст.
- Для снятия двери, необходимо, наклонить прибор назад. Вы и прибор, должны опираться на что-то твердое, чтобы не скользить в процессе снятия дверей.
- Все снятые детали необходимо сохранить для последующей обратной установки.
- Не кладите прибор на пол, это может привести к повреждению системы охлаждения.
- Лучше, чтобы в процессе сборки и разборки принимали участие как минимум 2 человека.

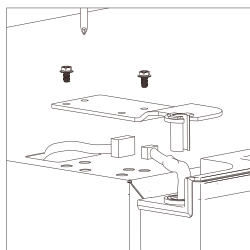
1. Открутите заглушку петли крестовой отверткой.



2. Отсоедините жгут проводов.

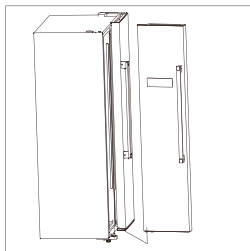


3. Открутите верхнюю петлю.

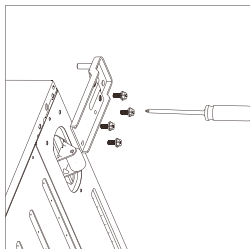


Установка

4. Приподнимите и снимите дверь. Положите ее на мягкую подстилку. Затем другую дверь, повторив процесс.



5. Открутите нижние петли.

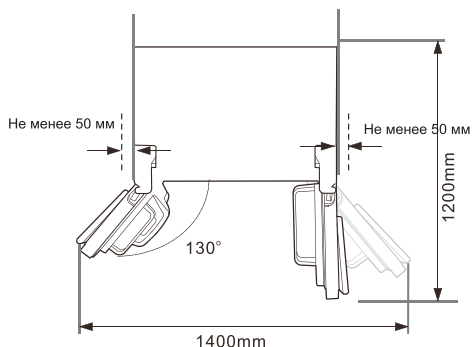
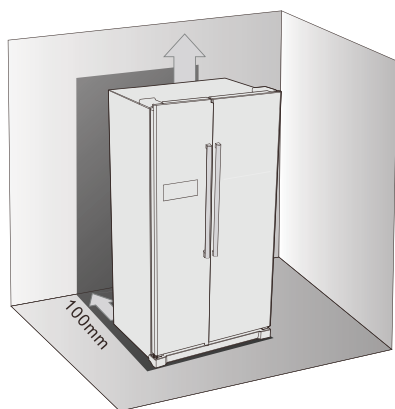


6. После установки прибора на место, установите двери, выполнив указанные выше действия в обратном порядке.

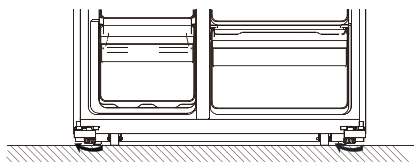
Установка

Требования, предъявляемые к месту установки

- Выберите место, не подверженное воздействию прямых солнечных лучей;
- Выберите место с достаточно большим свободным пространством для того, чтобы двери холодильника могли полностью открываться;
- Выберите место с горизонтальным (или близким к горизонтальному) полом;
- Обеспечьте достаточное свободное пространство с ровной поверхностью;
- Справа, слева и сверху холодильника должны обеспечиваться достаточные зазоры. Это будет способствовать снижению расхода электроэнергии и снизит Ваши расходы на ее оплату.



Регулировка горизонтального уровня холодильника



- Чтобы увеличить высоту ножек, поверните их рукой по часовой стрелке.
- Чтобы уменьшить высоту ножек, поверните их рукой против часовой стрелки.

Климатические классы

Данный электроприбор предназначен для эксплуатации при определенных температурах окружающего воздуха согласно его климатическому классу, который указан в паспортной табличке электроприбора.

Климатический класс	Температура окружающего воздуха
SN	от + 10° С до + 32°С
N	от + 16° С до + 32°С
ST	от + 16° С до + 38° С
T	от +16° С до + 43° С

Место установки

Данный электроприбор должен устанавливаться на достаточно большом расстоянии от источников тепла, таких как: радиаторы, паровые котлы, а также он не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей. Вокруг задней стороны корпуса должна осуществляться циркуляция воздуха. Если над электроприбором расположен подвешенный на стену шкаф, то для обеспечения оптимальной работы электроприбора расстояние между корпусом электроприбора и подвешенным над ним шкафом должно быть не менее 100 мм. Однако в идеальном случае электроприбор не должен устанавливаться под подвешенным на стену шкафом. Точная регулировка горизонтального уровня выполняется с помощью регулируемых по высоте ножек, расположенных снизу на корпусе электроприбора.

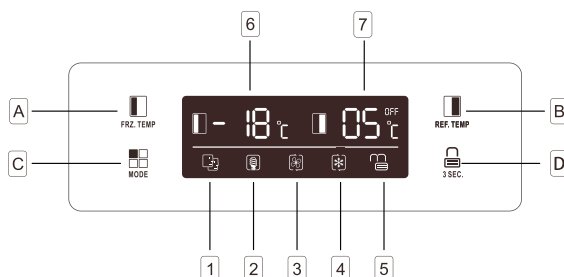


Предупреждение! Должна быть обеспечена возможность отсоединения электроприбора от электросети. Поэтому после установки электроприбора к вилке его сетевого шнура должен обеспечиваться удобный доступ.

Электрические соединения

Перед подсоединением электроприбора к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные в паспортной табличке электроприбора, соответствуют напряжению и частоте электросети в Вашем доме. Электроприбор должен быть заземлен. Для этого вилка его сетевого шнура снабжена контактом заземления. Если электрическая розетка в Вашем доме не имеет контакта заземления, подсоедините электроприбор к отдельной линии заземления в соответствии с действующими электротехническими правилами и нормами (проконсультируйтесь с квалифицированным электриком). При несоблюдении вышеперечисленных мер безопасности производитель не несет никакой ответственности за безопасное использование электроприбора. Данный электроприбор соответствует требованиям, изложенным в директивах ЕС.

Использование панели управления



Кнопки

- A Нажмите, чтобы отрегулировать температуру в морозильном отделении (левая сторона) в диапазоне от -14°C до -22°C.
- B Нажмите, чтобы отрегулировать температуру в холодильном отделении (правая сторона) в диапазоне от 2°C до 8°C.
- C Нажмите, чтобы выбрать один из следующих режимов работы: **SMART, ЭКО, СУПЕРОХЛАЖДЕНИЕ, СУПЕРЗАМОРОЗКА** и **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ПАСТРОЙКИ** (символ на дисплее не отображается).
- D Нажмите кнопку **3 SEC** и удерживайте ее в нажатом положении в течение 3 с, чтобы заблокировать действие остальных трех кнопок. Нажмите эту кнопку и удерживайте ее в нажатом положении в течение 1 с, чтобы разблокировать действие остальных трех кнопок.

Дисплей

- 1 Режим **SMART (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ)**: холодильник автоматически устанавливает температуру в холодильном и морозильном отделениях в соответствии с температурой внутри и снаружи холодильника.
- 2 Режим **ЭКО**: холодильник работает в режиме минимального потребления электроэнергии.
- 3 Режим **СУПЕРОХЛАЖДЕНИЕ**: холодильное отделение охлаждается при самой низкой установке температуры в течение приблизительно 2 часов. После этого автоматически восстанавливается установка температуры, которая использовалась до перехода в режим суперохлаждения.
- 4 Режим **СУПЕРЗАМОРОЗКА**: морозильное отделение охлаждается при самой низкой установке температуры в течение приблизительно 6 часов. После этого автоматически восстанавливается установка температуры, которая использовалась до перехода в режим суперзамораживания.
- 5 Если действия кнопок заблокированы, то на дисплее отображается символ **БЛОКИРОВКА**.
- 6 Отображение установки температуры в морозильном отделении.
- 7 Отображение установки температуры в холодильном отделении.

Сигнализация Открытой Двери

Если дверь остается открытой 90 сек., то периодически будет возникать звуковой сигнал, пока дверь не закроется.

Ежедневное использование

Первое включение

Чистка внутренних поверхностей

Перед первым включением электроприбора промойте все внутренние поверхности и все внутренние принадлежности морозильника теплой мыльной водой для того, чтобы удалить запах, который является типичным для новых изделий. После этого тщательно высушите их.

Важно! Не используйте моющие средства или абразивные порошки во избежание повреждений внутренней отделки прибора.

Ежедневное использование

Замораживание свежих продуктов

- Морозильное отделение может использоваться для замораживания свежих продуктов и для длительного хранения продуктов, ранее подвергнутых глубокой заморозке.
- Поместите свежие продукты, которые Вы хотите заморозить, в нижнее отделение.
- Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано в паспортной табличке.
- Процесс быстрого замораживания длится 24 часа. В течение этого периода времени не добавляйте в морозильник продукты для замораживания.

Хранение замороженных продуктов

При первом включении электроприбора или после того, как электроприбор не использовался в течение некоторого времени, прежде чем поместить продукты в морозильник включите морозильник в режиме максимального замораживания, как минимум, на два часа.

Важно! В случае случайного размораживания, например, вследствие отсутствия напряжения в электросети в течение периода времени, длительность которого превышает значение, указанное в таблице технических характеристик в графе "время повышения температуры", размороженные продукты должны быть быстро употреблены в пищу или немедленно приготовлены, а затем снова заморожены (после их приготовления).

Размораживание продуктов

Замороженные продукты или продукты, подвергнутые глубокой заморозке, перед их приготовлением должны быть разморожены в холодильном отделении или при комнатной температуре в зависимости от времени, которое имеется для выполнения этой операции. Маленькие куски пищи могут готовиться в замороженном виде сразу же после их извлечения из морозильника. В этом случае процесс приготовления пищи будет более длительным.

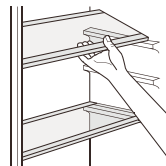
Приготовление кубиков льда

Данный электроприбор может быть снабжен одной или несколькими ванночками для приготовления кубиков льда.

Принадлежности

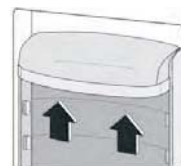
Съемные полки

На внутренних стенках холодильника имеются направляющие. Это позволяет Вам устанавливать полки в нужных для Вас положениях.



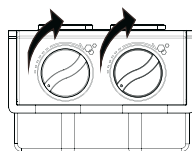
Установка полок-балконов на двери холодильника

Полки-балконы на двери холодильника могут устанавливаться на разной высоте для обеспечения хранения упаковок с продуктами разной высоты. Для этого нужно снять полку-балкон, вытянув ее в направлении, показанном стрелками, а затем установить ее в нужное положение в зависимости от высоты хранящихся на ней пакетов с пищей.



Использование контейнера для льда Ice-Cube¹

1. Выньте формы для льда выдвинув их из бокса, и затем снимите крышку.
2. Перед первым использованием, тщательно промойте Ice-Cube
3. Заполните формы для льда питьевой водой и закройте крышкой.
4. Осторожно вставьте формы для льда в Ice-Cube, а затем поместите бокс на одной из полок в морозильном отделении.
5. Подождите, пока лед сформируется в боксе. Поверните ручки как указано на рисунке, и лед упадет в поддон Ice-Cube.



¹ Наличие Ice-Cube зависит от модели.

Полезные советы

Советы относительно замораживания пищи

Ниже приведены полезные советы относительно эффективного замораживания пищи:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано в паспортной табличке изделия;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого периода времени не добавляйте в морозильник продукты для замораживания;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно очищенные продукты;
- упаковывайте продукты маленькими порциями; это позволит их быстро заморозить, а также впоследствии размораживать только нужное количество пищи;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, что упаковка является герметичной;
- не допускайте контакта свежих, незамороженных продуктов с уже замороженными продуктами, чтобы предотвратить повышение температуры ранее замороженных продуктов;
- постные продукты хранятся лучше и дольше чем жирные; соль уменьшает время хранения продуктов;
- кубики льда, используемые сразу же после извлечения из морозильника, могут привести к холодному ожогу кожи;
- рекомендуется указать дату замораживания продукта на каждой упаковке, чтобы вовремя вынуть ее из морозильника;
- рекомендуется указать дату замораживания продукта на каждой упаковке, чтобы не просрочить время его хранения.

Полезные советы относительно хранения замороженных продуктов

Для обеспечения оптимального использования данного электроприбора:

- убедитесь в том, что купленные Вами замороженные продукты, правильно хранились в магазине;
- обеспечьте перемещение замороженных продуктов из магазина в морозильник за максимально короткое время;
- не открывайте дверь морозильника слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем это необходимо;
- однажды размороженные продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию;
- не превышайте время хранения продуктов, указанное производителями продуктов.

Полезные советы относительно хранения в холодильнике свежеприготовленной пищи

Для обеспечения оптимальных результатов:

- Не ставьте в холодильник теплую пищу, а также не храните в нем жидкости, которые могут испаряться.
- Закрывайте хранимую в холодильнике пищу крышками или заворачивайте ее в пленку, особенно, если пища обладает сильным запахом.

Полезные советы относительно хранения в холодильнике пищи

Полезные советы:

- Приготовленная пища (все типы): поместите в полиэтиленовые пакеты и разместите на стеклянных полках, расположенных над выдвижным ящиком для хранения овощей.
- Храните такую пищу не более 1-2 дней.
- Приготовленная пища, холодные блюда и т. п.: такая пища должна быть закрыта крышкой и может храниться на любой полке.
- Фрукты и овощи: эти продукты должны быть тщательно очищены и должны храниться в специальном выдвижном ящике (ящиках), которые имеются в холодильнике.

16

- Сливочное масло и сыр: эти продукты должны быть помещены в специальные герметичные контейнеры, завернуты в алюминиевую фольгу или помещены в полиэтиленовые пакеты, чтобы, по возможности, исключить их контакт с воздухом.
- Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышками и храниться на полках-балконах, расположенных на двери холодильной камеры.
- Бананы, картофель, лук и чеснок, если они не находятся в упаковке, не должны храниться в холодильнике.

Чистка холодильника

Согласно правилам гигиены внутренние части холодильника, включая его внутренние принадлежности, должны регулярно очищаться.



Внимание! Во время выполнения чистки электроприбор должен быть отсоединен от электросети. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током. Перед выполнением чистки электроприбора выключите электроприбор и выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки, или разомкните контакты автоматического выключателя, или выньте плавкий предохранитель в распределительной коробке. Запрещается использовать для чистки электроприбора пароочиститель. При использовании пароочистителя на электрических компонентах электроприбора может накапливаться влага, что представляет опасность поражения электрическим током! Горячий пар может повредить пластмассовые детали. Перед использованием после чистки электроприбор должен быть высушен.

Важно! Эфирные масла и органические растворители могут повредить пластмассовые детали, например, лимонный сок или сок из апельсиновых корок, масляная кислота, чистящие средства, содержащие уксусную кислоту.

- Не допускайте контакта вышеперечисленных веществ с деталями электроприбора.
- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами.
- Выньте продукты из морозильника, поместите их в холодное место, закройте их.
- Выключите электроприбор и выньте вилку сетевого шнура электроприбора из электрической розетки или разомкните контакты автоматического выключателя, или выньте плавкий предохранитель в распределительной коробке.
- Очистите внутренние поверхности и внутренние принадлежности электроприбора с помощью тряпки, смоченной теплой водой. После выполнения чистки протрите тряпкой, смоченной чистой водой, а затем высушите с помощью сухой тряпки.
- После того, как все детали электроприбора высохнут, можно снова пользоваться электроприбором.

Нахождение и устранение неисправностей



Внимание! Перед тем, как приступить к процедуре нахождения и устранения неисправностей, отсоедините электроприбор от электросети. Нахождение и устранение неисправностей, не перечисленных в данном руководстве, должно выполняться только квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

Важно! Нормальная работа морозильника сопровождается определенными звуками (шум работающего компрессора, циркуляция хладагента).

Проблема	Возможная причина	Решение
Электроприбор не работает	Вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку или вставлена неплотно.	Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
	Перегорел плавкий предохранитель.	Проверьте плавкий предохранитель, в случае необходимости, замените его
	Неисправна электрическая розетка.	Обратитесь за помощью к электрику.
Слишком сильное замораживание	Установлена слишком низкая температура, или электроприбор работает в режимах СУПЕР .	Временно установите более высокую температуру.
Недостаточное замораживание продуктов	Температура в морозильнике установлена неправильно.	Обратитесь к разделу руководства, в котором описана установка температуры в морозильнике.
	Дверь морозильника долго оставалась открытой.	Открывайте дверь морозильника только на необходимое время.
	За последние 24 часа в морозильник было загружено большое количество теплых продуктов.	Временно установите более низкую температуру.
	Электроприбор установлен рядом с источником тепла.	См. раздел руководства, в котором описано, где нужно устанавливать морозильник.
На уплотнении двери морозильника нарастает толстый слой инея.	Негерметичное уплотнение двери морозильника.	Осторожно нагрейте негерметичный участок уплотнения двери морозильника с помощью фена для сушки волос (с установкой подачи холодного воздуха). Установите нагретый участок прокладки двери в правильное положение.
Необычный шум	Неправильно отрегулирован горизонтальный уровень электроприбора.	Выполните регулировку горизонтального уровня морозильника с помощью регулируемых ножек.
	Электроприбор касается стены или других объектов.	Немного передвиньте электроприбор.
	Компонент электроприбора, например, трубка на задней стенке электроприбора, находится в контакте с другой деталью электроприбора или со стеной.	В случае необходимости осторожно отогните компонент.
Вода на полу	Возможно, заблокировано сливное отверстие	Смотрите раздел по чистке и уходу.
Боковые панели нагреваются	Это нормально. Теплообменник находится в боковых панелях.	Если необходимо дотрагиваться до панелей, Вы можете одеть перчатки

Если вам не удалось самостоятельно устранить неисправность, свяжитесь с сервисным центром.

Технические характеристики

Модель	CXSN 171 IXH
Общий объем, литры	556
Объем холодильной камеры (полезный), литры	336
Объем морозильной камеры (полезный), литры	167
Рабочее напряжение, 50Гц	~220-240 В
Максимальная потребляемая мощность	120 Вт
Номинальный ток, А	1.4
Потребление электроэнергии, кВт/год	1.35
Производительность замораживания, кг/24часа	8
Сохранение температуры при отключении питания, ч	10
Климатический класс	ST
Класс энергопотребления	A
Хладагент	R600a (75gr.)
Уровень шума	43
Габариты изделия (В×Ш×Г), см	178×90×70
Масса изделия, кг, не более	95
Серийный номер	

Торговая марка	Candy
Производитель	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20047 Бругерио (Милан), Италия
Фабрика	«Хома Апплаинсес Ко., Лтд.» Промышленная зона Северный Шенгуэй, Наньтоу, Чжуншань, провинция Гуандун, Китай
Поставщик на территории РФ уполномоченный на принятие претензий	ООО«Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Tel: +7 495.580.77.40; Fax: +7 495.660.04.56; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импортер	ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24
Срок гарантии	На территории Российской Федерации и Республики Казахстан составляет 12 месяцев На территории Республики Беларусь составляет 24 месяца
Серийный номер (S/N) Серийный номер Вашего бытового прибора находится на этикетке расположенной в холодильной камере.	Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где: 1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта. 2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года 3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.

Сервисное обслуживание

Обслуживанием бытовой техники занимаются авторизованные сервисные центры. Список сервисных центров можно найти на сайте www.candy.ru в разделе «поддержка» или уточнить по телефону (495) 580-77-40

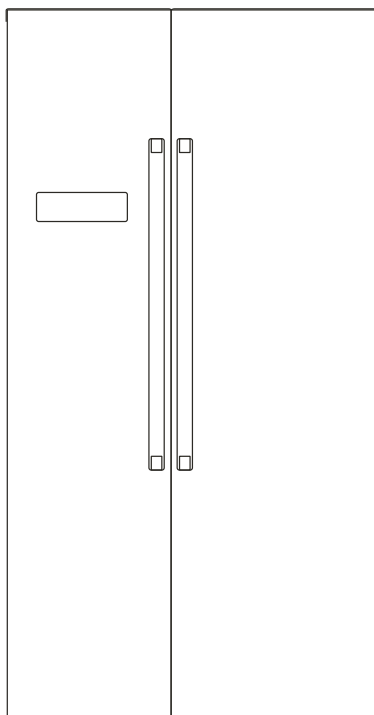
Производитель не берет на себя ответственность за ошибки в данной инструкции, возникшие в процессе печати. Производитель имеет право вносить в свои изделия изменения, которые он сочтет полезными для своих изделий, сохраняя при этом основные характеристики.



Side by Side

Ұштастырылған тоңазытқыш-мұздатқышы

Пайдаланушының нұсқауы



Модель CXSN 171 IXH

Қауіпсіздік шаралары

Өз қауіпсіздігіңіздің мақсаттарында және тоңазытқыштың дұрыс пайдаланылуын қамтамасыз ету үшін, бұл электр аспапты орнатудан және алғаш рет қосудан бұрын пайдаланушыға арналған осы нұсқауды, соның ішінде барлық кеңестер мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз. Керексіз қателіктер мен жазатайым оқиғалардан сақтану үшін, бұл электр аспапты пайдаланатын барлық адамдар оның жұмысымен және оны қауіпсіз іске пайдаланумен таныс болуға тиіс. Осы нұсқаулықты сақтап қалыңыз және электр аспап басқа пайдаланушыға табысталатын жағдайда, оны жаңа иеленушіге табыстаңыз. Пайдаланушылардың қауіпсіздігі мен мүліктің зақымдалуына жол бермеу мақсаттарында, осы нұсқауда баяндалған сақтық шараларын қатаң ұстаныңыз. Өндіруші электр аспаптың дұрыс іске пайдаланылмауынан орын алған зақымдар мен залалдар үшін ешқандай жауапкершілік көтермейді.

Бұл электр аспап тұрмыстық және сол іспетті қолдануға арналған, мысалы:

- дүкендерде, офистерде қызметші құрамға арналған асүй үй-жайлары мен басқа да жұмыс үй-жайлары;
- қала сыртындағы үйлерде пайдалану және клиенттердің отельдерде, мотельдерде және басқа тұрғын үй-жайларда пайдалануы;
- "түнеу және таңғы ас" типті қонақүйлерде пайдалану;
- тамақтандыру бойынша қызмет көрсету және бөлшек сауда үшін қолданудан бөлек сол іспетті қолдану.

Бұл электр аспап тек тағам өнімдерін сақтауға арналған, кез келген басқа қолданылуы қауіпті болып саналады және өндіруші электр аспапты дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде орын алған зақымдар мен залалдар үшін ешқандай жауапкершілік көтермейді.

Өз электр аспабыңыздың кепілдік талонындағы кепілдік шарттарымен танысып шығуға кеңес береміз.

Балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл аспап, егер олар бақылау астында болмаса, немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға аспапты пайдалану туралы нұсқауландырмаған болса, немесе олардың тәжірибесі немесе білімдері жоқ жағдайда, физикалық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеті төмен адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған.
- Балалар аспаппен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуға тиіс.
- Барлық қаптамалық материалдар балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуға тиіс (қылғыну тәуекелі).
- Өз мерзімін өткерген электр аспаптан арылардан бұрын, электр аспаппен ойнаған балаың ток соққысын алуынан немесе баланың электр аспаптың ішінде кездейсоқ қамалып қалуынан сақтау үшін, электр аспаптың желілік бауының ашасын электр розеткасынан суырыңыз, желілік бауды кесіп алыңыз (электр аспапқа мүмкіндігінше жақын) және есікшесін шешіп алыңыз.
- Егер есікшесінде немесе қапқағында пружиналық ілмегі бар электр аспап магнитті ілмегі бар электр аспаппен ауыстырылатын болса, онда ескі электр аспаптан арылардан бұрын, ондағы пружиналық ілмекті жұмысқа жарамсыз етіңіз. Бұл баланың электр аспаптың ішінде кездейсоқ қамалып қалуының өлімге соғуы мүмкін қаупінің алдын алады.

Жалпы қауіпсіздік шаралары

Бұл тоңазытқыштың тоңазытқыш агент газ (R600a, изобутан) және оқшаулау үшін қолданылатын газ (циклопентан) болады, олар қоршаған ортаны ластамайды, бірақ оңай тұтанғыш болып табылады. Электр аспапты тасымалдау және орнату уақытында тоңазытқыш агенттің контурының компоненттерін зақымдап алмау үшін сақ болыңыз. Аспаптың сыртында және ішінде орналасқан тоңазытқыш контурдың құрамында тоңазытқыш агент бар.

Егер тоңазытқыш агенттің жылыстауы анықталса, онда қоректендіру бауының ашасына тиіспеңіз және ашық отты пайдаланбаңыз. Терезеі ашыңыз да, үй-жайды желдетіңіз, содан кейін уәкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.



ЕСКЕРТУ! Аспаптың корпусында орналасқан желдету ойықтарын көлегейлемейіз.



ЕСКЕРТУ! Тоңазытқышты жібітуді жылдамдату үшін өндіруші кеңес бергеннен бөлек механикалық құрал-сайманды және басқа құралдарды пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ! Егер ондайлардың типі өндірушінің ұсыныстамаларына сәйкес келмейтін болса, өнімдерді сақтауға арналған аспаптардың бөлімшелерінің ішінде электр аспаптарды пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ! Абай болыңыз, тоңазытқыш контурды зақымдап алмаңыз.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Қапталымдағы тоңазытқыш табиғи желдету жүйесі бар жабық үй-жайларда 80 пайыздан жоғары емес салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталуға тиіс.
- Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бойынша іске пайдаланылмайтын болса, оны электр желісінен ажырату, өнімдерді шығару, мұздатқыш камераны жібіту, камераларды жиыстыруды жүргізу керек. Камераларда иіс пайда болмауы үшін, жиыстырғаннан кейін есікшелерді ашық қалдыру керек.
- Тоңазытқышты жұмыс күйінде кез келген жабық көлік түрімен, оны сенімді орнықтырып тасымалдау (вертикалды түрде) қажет.
- Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде тоңазытқышты соққылардың жүктемесіне түсіруге **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Есікшелерді, есікшелердің тұтқаларын, әшекейлік қалқанды (болған жағдайда) сындырып алмау үшін, тоңазытқышты олардан ұстап жылжытпаңыз.

 **ЕСКЕРТУ!** Егер ондай электр аспаптарға өндіруші кеңес бермеген болса, тоңазытқыштардың ішінде басқа электр аспаптарды (мысалы, балмұздақ жасағыштарды) пайдаланбаңыз.

- Бұл электр аспапта жарылыс қауіпті заттектерді, мысалы, жанғыш ығыстырғыш газ бар аэрозольдік баллондарды сақтамаңыз.
- Бұл тоңазытқыштың тоңазытқыш агентінің контурында изобутан (R600a, изобутан) болады, ол қоршаған ортаны ластамайтын табиғи газ, бірақ солай болса да, жанғыш газ болып табылады.
- Электр аспапты тасымалдау және орнату уақытында тоңазытқыш агенттің контурының компоненттерін зақымдап алмау үшін сақ болыңыз.
 - ашық от пен тұтану көздерінен сақтаныңыз.
 - онда электр аспап орнатылған үй-жай жақсы желдетілетін болуға тиіс.
- Электр аспаптың конструкциясына ешқандай өзгертулер енгізбеңіз және оның сипаттамаларын өзгертпеңіз. Бұл қауіпті. Электр аспаптың желілік бауының зақымдалуы қысқа тұйықталуға, өртке және/немесе электр тогының соққысын алуға әкеліп соғуы мүмкін.
- Бұл электр аспап тұрмыстық және сол іспетті қолдануға, мысалы:
 - дүкендердің, офистер мен басқа да мекемелердің қызметші құрамына арналған асуілдерде;
 - ауылды жерлерде тұрғын үйлерде, қонақүй бөлмелерінде және басқа тұрғын үй-жайларда;
 - "түнеу және таңғы ас" типті қонақүйлерде пайдалануға арналған.

ЕСКЕРТУ! Барлық электр компоненттерді (электр ашасын, желілік бауды, компрессорды және т.т.) ауыстыруды бекітілген сервистік қызметтің жұмыскері немесе техникалық қызмет көрсетумен айналысатын білікті қызметші құрам орындауға тиіс.

- Желілік бауды ұзартуға тыйым салынады. Ұзартқыштарды немесе жалғастырғыш тетіктерді пайдаланбаңыз.
- Электр ашасының жаншылмағанына немесе электр аспаптың артқы қабырғасына тиюдің нәтижесінде зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Жаншылған немесе зақымдалған электр ашасы қатты қызуы мүмкін, бұл өз кезегінде өртке әкеліп соғуы мүмкін.
- Желілік баудың ашасын таза ұстауға кеңес беріледі, ашада шаң-тозаңның шамадан тыс жинақталуы өрт шығуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Электр ашасына ыңғайлы қол жеткізу мүмкіндігі бар екеніне көз жеткізіңіз.
- Электр ашасын розеткадан суыру үшін баудан ұстап тартпаңыз және ашаны дымқыл қолыңызбен ұстамаңыз.
- Егер электр розеткасы нашар орнықтырылған болса, оған ашаны сұқпаңыз. Бұл электр тогының соққысын алуға немесе өртке әкеліп соғуы мүмкін пожару.
- Электр аспапты шамсыз қосуға тыйым салынады.
- Аспап орнатылғаннан кейін желілік бау мен электр розеткасына оңай қол жеткізуге болатынына көз жеткізіңіз.
- Аспаптың розеткасы мен ашасы үйлесімді болуға тиіс. Егер олар үйлесімде болмаса, онда ашаны ауыстыруды тек уәкілетті сервистік орталықтың маманы жүргізуге тиіс.
- Бұл өнім тек бір фазалық 220-240 В / 50 Гц айнымалы токтан қоректендіру блогымен бірге пайдаланылады.
- Егер пайдаланылатын жерде кернеудің ауытқулары көрсетілген мәндерден асатын болса, онда қауіпсіздік мақсаттарында қуаттылығы 350 Вт астам автоматты кернеу тұрақтандырығышты пайдаланыңыз.
- Аспап басқа электр аспаптардан бөлек арнайы розеткаға қосылуға тиіс.
- Аспап жерге тұйықтағыш сымы бар розеткаға қосылуға тиіс.
- Бұл электр аспап едеуір ауыр болып табылады. Оны жылжытқан кезде абай болу керек.
- Дымқыл/су қолмен мұздатқыштан өнімдерді алып шықпаңыз және мұздатқыштың ішінде орналасқан бөлшектерді ұстамаңыз. Бұл қолдың терісінің суықтан күйіне әкеліп соғуы мүмкін.

Күнделікті пайдалану

- Электр аспаптың пластмасс бөліктерінің үстіне ыстық заттарды қоймаңыз.
- Тоңазытқышқа қойылған тағам өнімдері артқы қабырға тиіп тұрмауға тиіс.
- Мұздатылған өнімдер жібітілгеннен кейін олар екінші қайтара мұздатылмауға тиіс.
- Алдын ала қапталған мұздатылған өнімдер мұздатылған өнімдерді өндірушінің нұсқаулықтарына сәйкес сақталуға тиіс.
- Электр аспапты өндірушінің өнімдерді сақтауға қатысты ұсыныстамалары қатаң сақталуға тиіс. Тиісті нұсқаулықтарды қараңыз.
- Мұздатқыш камераның ішіне газдалған сусындарды қоймаңыз, өйткені бұл онда газдалған сусын бар контейнердің ішіндегі қысымның жоғарылауына алып келеді, бұл, өз кезегінде, газдалған сусын контейнердің жарылуына және электр аспаптың зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Таяқшадағы мұздатылған мұзкөмпиттерді электр аспаптан алып шыққаннан кейін бірден тұтынбаңыз. Бұл суықтан күйге әкеліп соғуы мүмкін.
- Ішкі бөліктерін немесе мұздатылған өнімдерді дымқыл немесе су қолмен ұстамаңыз, бұл суықтан күйге әкеліп соғуы мүмкін.

Күтім жасау және тазалау

- Қызмет көрсетуді жүргізудің алдында электр аспапты өшіріңіз де, желілік баудың ашасын электр розеткасынан ағытыңыз.
- Электр аспапты металл заттарды пайдаланып тазаламаңыз.
- Электр аспаптың ішіндегі қырауды өткір заттарды пайдаланып кетірмеңіз. Ол үшін пластмасс қырғышты пайдаланыңыз.
- Тоңазытқышта еріген суды ағызуға арналған ойықты жиі тексеріп отырыңыз. Қажет болған жағдайда еріген суды ағызу үшін су ағызатын ойықты тазалаңыз. Егер еріген суды ағызуға арналған ойық кірден бітеліп қалса, онда су мұздатқыштың түбіне жиналатын болады.

Орнату

Бұл маңызды! Электр қосылыстарды нұсқаудың тиісті параграфтарында келтірілген нұсқаулықтарға қатаң сәйкестікте орындаңыз.

- Қапталымдық материалдарды алып тастаңыз және электр аспапта көзге көрінетін зақымдардың жоқ болуына көз жеткізіңіз. Егер электр аспаптың зақымдары бар болса, оны электр желісіне қоспаңыз. Анықталған зақымдар туралы электр аспап одан сатып алынған сауда ұйымына хабарлаңыз және қапталымдық материалдарды сақтап қалыңыз.
- Электр аспапты электр желісіне қосардың алдында компрессорға майдың ағып болуына мүмкіндік беру үшін кем дегенде төрт сағат күте тұруға кеңес беріледі.
- Электр аспаптың айналасында ауаның жеткілікті циркуляциясы қамтамасыз етілуге тиіс. Бұл талаптың орындалмауы электр аспаптың шамадан тыс қызуына әкеліп соғады. Жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету үшін, электр аспапты орнатуға қатысты нұсқаулықтарды ұстану керек.
- Егер оған мүмкіндік бар болса, онда бөлменің қабырғасы мен электр аспаптың артқы жағының арасында аратөсемдер орнатылуға тиіс. Бұл ыстық бөлшектерге (компрессор, конденсатор) тиісуден сақтану және өрт шығу қаупінен сақтану үшін қажет.
- Электр аспап радиаторлар мен тамақ пісіретін беттердің қасында орналастырылмауға тиіс.
- Электр аспап оны іске пайдаланатын жеріне орнатылғаннан кейін электр аспаптың желілік бауының ашасына ыңғайлы қол жеткізу мүмкіндігінің қамтамасыз етілгеніне көз жеткізіңіз.

- Аспапты сыз және шаң-тозаңды жерлерде, сондай-ақ оңай тұтанатын сұйықтардың (мысалы, майдың) іздері бар жерлерде орнатпаңыз. Оны тура күн сәулесі мен судың әсеріне ұшыратпаңыз.
- Құрылғыны жылытқыштардың немесе оңай тұтанатын материалдардың қасында орнатпаңыз.

Қызмет көрсету

- Электр аспапқа қызмет көрсету үшін қажет барлық электротехникалық жұмыстарды білікті elektrik немесе құзыреті бар адам орындауға тиіс.
- Бұл бұйымға қызмет көрсетуді бекітілген сервистік орталық орындауға тиіс және бұл орайда тек фирмалық қосалқы бөлшектер пайдаланылуға тиіс.

Қуат үнемдеу

- Электр аспапқа ыстық тамақты қоймаңыз;
- Өнімдерді бір біріне тақап орналастырмаңыз, өйткені бұл ауа циркуляциясын бұзады;
- Өнімдердің камераның (камералардың) артқы қабырғасына тиіп тұрмауын қадағалаңыз;
- Электр энергиясы апаттық ажыратылған жағдайда, электр аспаптың есікшесін (есікшелерін) ашпаңыз;
- Электр аспаптың есікшесін (есікшелерін) тым жиі аша бермеңіз;
- Электр аспаптың есікшесін (есікшелерін) ұзақ уақытқа ашық қалдырмаңыз;
- Термостатты тым төмен температураға орнатпаңыз;
- Камераның көлемін ұлғайту және электр энергиясының тұтынысын азайту үшін, кейбір керек-жарақтарды, мысалы, тартпа жәшіктерді шешіп алуға болады.

Ескі техниканы кәдеге жарату



Бұл өнім оның қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін дұрыс кәдеге жаратылатынына кепілдік бере отырып, сіз өйтпеген жағдайда осындай қалдықтарды дұрыс жаратпаудың нәтижесінде орын алуы мүмкін қоршаған орта мен адамның денсаулығына әлеуетті теріс салдардың алдын алуға көмектесесіз. Аспап дұрыс кәдеге жаратылған жағдайда, құнды материалдарды қалпына келтіруге болады! Бұл электр аспап Электр және электрондық жабдықтың қалдықтарына (ЭЭЖҚ) (WEEE) қатысты 2012/19/EU Еуропалық директивасына

сәйкес таңбаланған. Бұйымда бар  символы бұл бұйымды тұрмыстық қалдықтар секілді лақтырып тастауға болмайтынын білдіреді. Бұл бұйым оның ішінде бар электр және электрондық жабдықты қайтара пайдалану үшін тиісті жинау пунктіне жеткізілуіне тиіс. Бұл бұйымды дұрыс кәдеге жарату бұйымды дұрыс кәдеге жаратпаудың салдарынан орын алуы мүмкін қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына теріс әсердің алдын алуға көмектеседі. Бұл бұйымның ішінде бар материалдарды қайтара пайдалануға қатысты бұдан көрі толық ақпарат алу үшін, жергілікті билік орындарына, тұрмыстық қалдықтарды кәдеге жарату қызметіне немесе өзіңіз одан бұл бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Ашасы бар қоректендіру бауын кесіп алуды ұмытпаңыз. Абай болыңыз, тоңазытқыш контурды зақымдап алмаңыз, өйткені оның құрамында газ түріндегі тоңазытқыш агент болады.

Қапталымдық материалдарды жергілікті нормаларға сәйкес кәдеге жаратыңыз.

ЭЭЖҚ құрамында ластаушы заттектер де (қоршаған ортаға теріс әсер көрсетуі мүмкін), сондай-ақ қайтадан пайдалануға болатын компоненттер де болады. ЭЭЖҚ табиғатты ластайтын барлық заттектерді дұрыс жою және кәдеге жарату мен қайтадан пайдалану

үшін жарамды барлық материалдарды қалпына келтіру және қайтадан пайдалану үшін арнайы өңдеуге жатқызылуға тиіс.

Адамдар қоршаған ортаны оған ЭЭЖҚ зиянды әсерінен қорғауда маңызды қызмет атқара алады, ол үшін бірнеше негізгі ережені ұстану керек:

- ЭЭЖҚ әдеттегі тұрмыстық қалдықтар секілді кәдеге жаратылмауға тиіс.
- ЭЭЖҚ муниципалдық билік орындары немесе тіркелген компаниялар басқаратын тиісті жинау пунктеріне жөнелтілуге тиіс. Бірқатар елдерде ірі габаритті ЭЭЖҚ үшін оларды үйден жинау ұйымдастырылған болуы мүмкін.

Бірқатар елдерде, егер сіз жаңа электр аспапты сатып алатын болсаңыз, онда сізге дүкенге ескісін қайтаруыңызға болады, сіз тап сондай жаңа жабдық сатып алатын шартпен, дүкен оны тегін (бірге бір) қабылдауға тиіс болады.

Сәйкестік



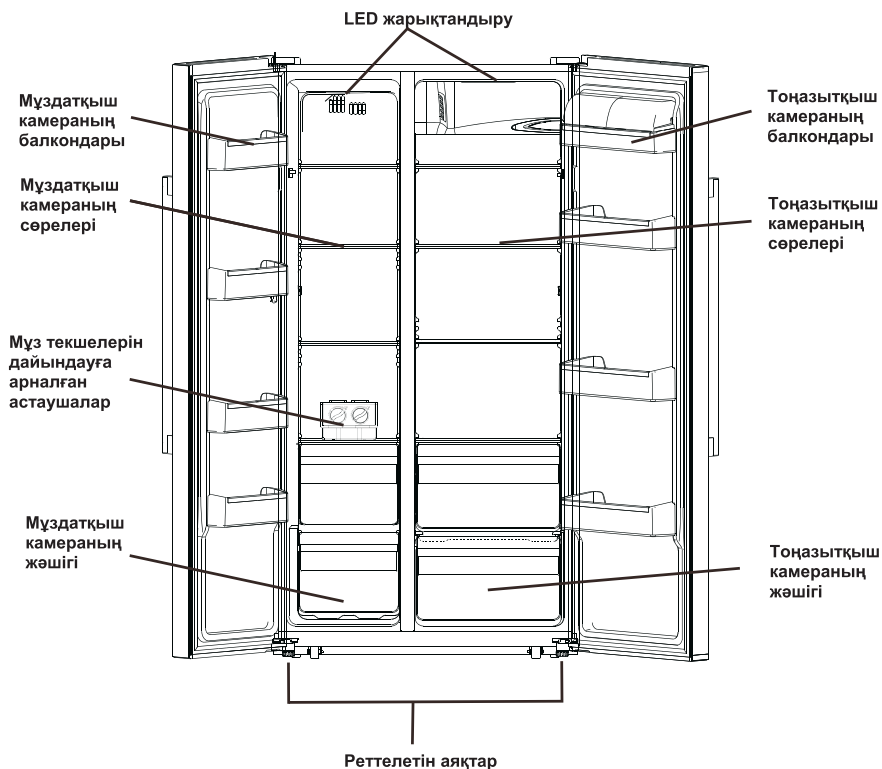
Бұл жабдық тағам өнімдерімен жанасуға арналған бөліктерінде ЕО №: 195/2004 Ережелерінің талаптарына сәйкес келеді..
Аспап 2004/1 08/ЕС, 2006/95/ЕС Еуропалық директивалардың талаптарына және келесідегі түзетулерге сәйкес келеді.



Бұл бұйым Кедендік Одақтың төмендегі техникалық регламенттеріне сәйкес келеді:

- КО ТР 004/2011 «Төмен вольтті жабдықтың сәйкестігі туралы»
- КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі»

Бұйым «РОСТЕСТ-МОСКВА» өнімдер мен қызметтерді сертификаттау жөніндегі органда сертификатталған, Мәскеу қаласы.
Сәйкестік сертификатының көшірмесін Сіз тауар сатып алынған дүкеннен алуыңызға болады.



Ескерім: Жоғарыда берілген сурет тек анықтама үшін келтірілген. Сіздің тоңазытқышыңыз суретте көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

Орнату

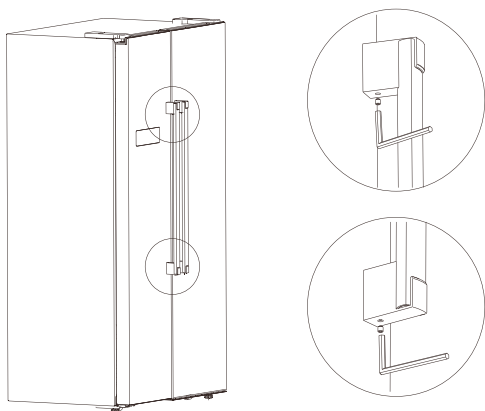
Егер асұйдің есігінің ойығы тоңазытқышты алып кіруге болатындай жеткілікті кең болмаса, онда тоңазытқыштың есікшелерінің тұтқалары мен есікшелерін төмендегі суреттелген үдеріске сәйкес шешіп алуға болады.

Ескерім: Есікшелерді шешіп алу аспапқа кепілдікпен өтелмейді. Есікшелерді шешіп алуды уәкілетті сервистік орталықтың білікті маманы жүргізуге тиіс.

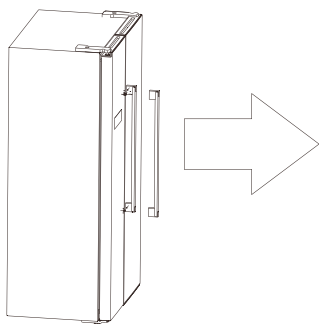
Есікшенің тұтқаларын шешіп алу

Қажетті құрал-сайман: Керек-жарақтар бар жиынтықталымға кіретін алты қырлы бұрыштық кілт.

- Аспаптың ажыратылғанына және бос екеніне көз жеткізіңіз.
 - Барлық шешіп алынған бөлшектерді кейіннен қайта орнату үшін сақтап қою қажет.
1. Тұтқаларды алты қырлы бұрыштық кілтті пайдаланып бұрап алыңыз.



2. Тұтқаларды шешіп алу үшін, оларды өзіңізге қарай тартыңыз.



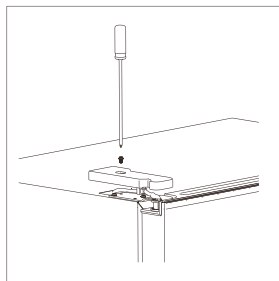
3. Аспапты орнына орнатқаннан кейін, жоғарыда көрсетілген әрекеттерді керісінше ретте орындап, есікшелердің тұтқаларын орнатыңыз.

Есікшелерді шешім алу

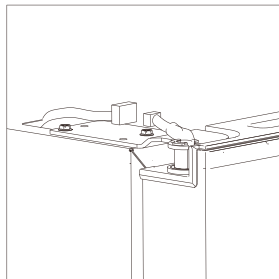
Қажетті құрал-сайман: Айқыш бұрауыш, Жайпақ бұрауыш.

- Аспаптың ажыратылғанына және бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Есікшені шешіп алу үшін, аспапты артқа шалқайту қажет. Сіздің өзіңіз және аспап есікшелерді шешіп алудың барысында тайғанамау үшін бір қатты нәрсеге тіренуге тиіс.
- Барлық шешіп алынған бөлшектерді кейіннен қайта орнату үшін сақтап қою қажет.
- Аспапты еденге жатқызбаңыз, бұл салқындату жүйесінің зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Құрастыру және бөлшектеу үдерісіне кем дегенде екі адамның қатысқаны дұрыс.

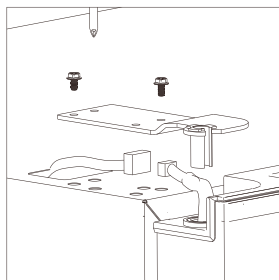
1. Топсаның жапқышын айқыш бұрауыш бұрап шешіңіз.



2. Сымдардың ширамасын ағытыңыз.

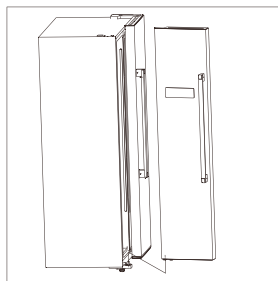


3. Үстіңгі топсаны бұрап шешіңіз.

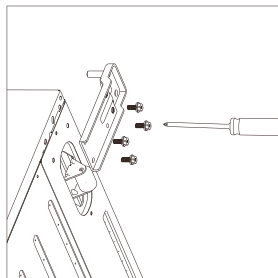


Орнату

4. Есікшені сәл көтеріңіз де, шешіп алыңыз. Оны жұмсақ төсеніштің үстіне жатқызыңыз. Содан кейін үдерісті қайталап, екінші есікшені шешіп алыңыз.



5. Астыңғы топсаларды бұрап шешіңіз.

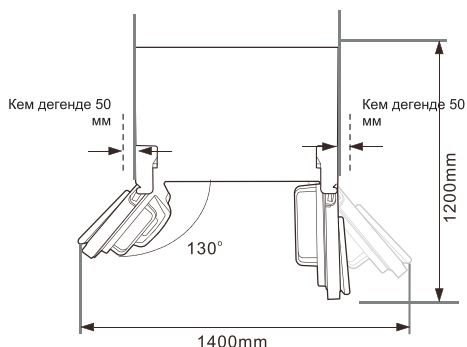
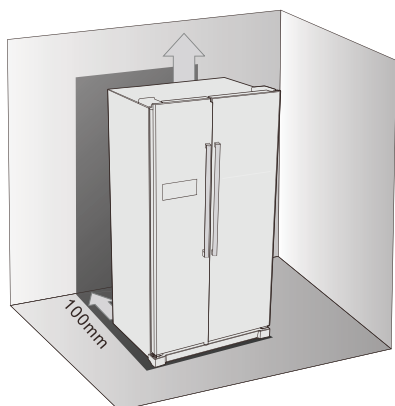


6. Аспапты орнына орнатқаннан кейін, жоғарыда көрсетілген әрекеттерді керісінше ретте орындап, есікшелерді орнатыңыз.

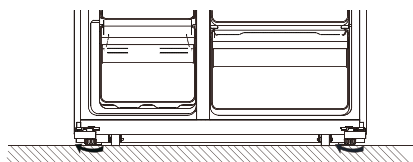
Орнату

Орнаылатын жерге қойылатын талаптар

- Тура күн сәулесі әсер етпейтін орынды таңдаңыз;
- Тоңазытқыштың есікшелері толық ашыла алуы үшін, жетерліктей үлкен бос кеңістік бар орынды таңдаңыз;
- Едені горизонталды (немесе горизонталдыға жақын) орынды таңдаңыз;
- Беті тегіс жеткілікті бос кеңістікті қамтамасыз етіңіз;
- Тоңазытқыштың оңынан, солынан және үстінен жеткілікті саңылаулар қамтамасыз етілуге тиіс. Бұл электр энергиясының шығынын төмендетуге көмектеседі және Сіздің оны төлеуге шығыстарыңызды төмендетеді.



Тоңазытқыштың горизонталды деңгейін реттеу



- Аяқтардың биіктігі үлкейту үшін, оларды қолмен сағат тілінің бойымен бұраңыз.
- Аяқтардың биіктігі кішірейту үшін, оларды қолмен сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз.

Климаттық кластар

Бұл электр аспап оның төлқұжаттық табличкасында көрсетілген электр аспаптың климаттық класына сәйкес келетін қоршаған ауаның белгілі бір температуралары жағдайында іске пайдалануға арналған.

Климаттық клас	Қоршаған ауаның температурасы
SN	+ 10° C - + 32° C аралығында
N	+ 16° C - + 32° C аралығында
ST	+ 16° C - + 38° C аралығында
T	+16° C - + 43° C аралығында

Орнатылатын жері

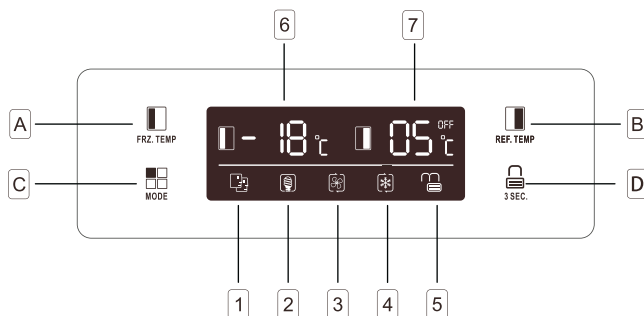
Бұл электр аспап радиаторлар, бу қазандары секілді жылу көздерінен жеткілікті алыс қашықтықта орнатылуға тиіс, сондай-ақ ол тура күн сәулесінің әсеріне түспеуге тиіс. Корпустың артқы жағының айналасында ауа циркуляциясы жүзеге асырылуға тиіс. Егер электр аспаптың үстінде қабырғаға ілінген шкаф орналасқан болса, онда электр аспаптың оңтайлы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін, электр аспаптың корпусы мен оның үстінде ілулі тұрған шкафтың арасындағы қашықтық кем дегенде 100 мм болуға тиіс. Алайда, ең жақсы деген жағдайда, электр аспап қабырғаға ілінген шкафтың астында орнатылмауға тиіс. Горизонталды деңгейді дәл реттеу электр аспаптың корпусының астында орналасқан биіктігі бойынша реттелетін аяқтардың көмегімен орындалады.

 **Ескерту!** Электр аспапты электр желісінен ағытудың мүмкіндігі қамтамасыз етілген болуға тиіс. Сондықтан, электр аспап орнатылғаннан кейін, оның желілік бауының ашасына ыңғайлы қол жеткізу мүмкіндігі қамтамасыз етілуге тиіс.

Электр қосылыстар

Электр аспапты электр желісіне қосудың алдында, электр аспаптың төлқұжаттық табличкасында көрсетілген кернеу мен жиіліктің Сіздің үйіңіздегі электр желісінің кернеуі мен жиілігіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Электр аспап жерге тұйықталған болуға тиіс. Ол үшін оның желілік бауының ашасы жерге тұйықтау контактымен жабдықталған. Егер Сіздің үйіңіздегі электр розеткасында жерге тұйықтау контакты жоқ болса, электр аспапты қолданыстағы электротехникалық ережелер мен нормаларға сәйкес бөлек жерге тұйықтау желісіне жалғаңыз (білікті электрикпен ақылдасыңыз). Жоғарыда аталған қауіпсіздік шаралары сақталмаған жағдайда, өндіруші электр аспаптың қауіпсіз пайдаланылуы үшін ешқандай жауапкершілік көтермейді. Бұл электр аспап ЕО директиваларында баяндалған талаптарға сәйкес келеді.

Басқару панелін пайдалану



Түймешіктер

- A Мұздатқыш бөлімшедегі температураны (сол жақ) -14°C - -22°C градус аралығындағы диапазонда ретке келтіру үшін басыңыз.
- B Тоңазытқыш бөлімшедегі температураны (оң жақ) 2°C - 8°C градус аралығындағы диапазонда ретке келтіру үшін басыңыз.
- C Келесі жұмыс режимдерінің бірін таңдау үшін басыңыз: **SMART, ЭКО, СУПЕР САЛҚЫНДАТУ, СУПЕР МҰЗДАТУ** және ПАЙДАЛАНУШЫНЫҢ БАПТАМАЛАРЫ (символы дисплейде көрсетілмейді).
- D **3 SEC** түймешігін басыңыз да, қалған үш түймешіктің әрекетін бұғаттау үшін, оны басулы күйінде 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Қалған үш түймешіктің әрекетін бұғаттан босату үшін, бұл түймешікті басыңыз да, оны басулы күйінде 1 секунд бойы ұстап тұрыңыз.

Дисплей

- 1 **SMART (ИНТЕЛЛЕКТУАЛДЫҚ)** режимі: тоңазытқыш мұздатқыш және тоңазытқыш бөлімшелердегі температураны тоңазытқыштың ішіндегі және сыртындағы температураға сәйкес автоматты түрде түрде орнатады.
- 2 **ЭКО** режимі: тоңазытқыш электр энергиясын минималды тұтыну режимінде жұмыс істейді.
- 3 **СУПЕР САЛҚЫНДАТУ** режимі: тоңазытқыш бөлімше температураның ең төмен орнатылымы жағдайында шамамен 2 сағат салқындатылады. Содан кейін супер салқындату режиміне көшкенге дейін пайдаланылған температура орнатылымы қалпына келтіріледі.
- 4 **СУПЕР МҰЗДАТУ** режимі: мұздатқыш бөлімше температураның ең төмен орнатылымы жағдайында шамамен 6 сағат салқындатылады. Содан кейін супер мұздату режиміне көшкенге дейін пайдаланылған температура орнатылымы қалпына келтіріледі.
- 5 Егер түймешіктердің әрекеті бұғатталған болса, онда дисплейде **БҰҒАТТАУ** символы көрсетіледі.
- 6 Мұздатқыш бөлімшедегі температура орнатылымын көрсету.
- 7 Тоңазытқыш бөлімшедегі температура орнатылымын көрсету.

Ашық Есікше сигнализациясы

Егер есікше 90 секунд бойы ашық қалса, онда есікше жабылғанға дейін мезгіл-мезгіл дыбыстық сигнал естілетін болады.

Күнделікті пайдалану

Алғаш рет қосу

Ішкі беттерді тазалау

Электр аспапты алғаш рет қосардан бұрын, жаң бұйымдарға тән болып табылатын иісті кетіру үшін, барлық ішкі беттерді және мұздатқыштың барлық ішкі керек-жарақтарын жылы сабынды сумен жуып шығыңыз. Содан кейін оларды мұқият құрғатыңыз.

Бұл маңызды! Аспаптың ішкі әрлемесін зақымдап алудан сақтану үшін, жуғыш құралдарды немесе абразивтік ұнтақтарды пайдаланбаңыз.

Күнделікті пайдалану

Тың өнімдерді мұздату

- Мұздатқыш бөлімше тың өнімдерді мұздату және бұрын терең мұздатуға түскен өнімдерді ұзақ уақыт сақтау үшін пайдаланыла алады.
- Өзіңіз мұздатқыңыз келетін тың өнімдерді астыңғы бөлімшеге салыңыз.
- 24 сағаттың ішінде мұздатуға болатын өнімдердің максималды көлемі төлқұжаттық табличкада көрсетілген.
- Жылдам мұздату үдерісі 24 сағатқа созылады. Осы уақыт кезеңінің ішінде мұздатқышқа мұздату үшін өнімдер салмаңыз.

Мұздатылған өнімдерді сақтау

Электр аспапты алғаш рет немесе электр аспап біраз уақыт бойы пайдаланылмағаннан кейін қосқан кезд, мұздатқышқа өнімдерді салмастан бұрын, мұздатқышты кем дегенде екі сағатқа максималды мұздату режимінде қосыңыз.

Бұл маңызды! Кездейсоқ, мысалы, оның ұзақтығы техникалық сипаттамалар кестесінде "температураны жоғарылату уақыты" бағанында көрсетілген мәннен асатын уақыт кезеңінің бойында электр желісінде көрнеудің жоқ болуының нәтижесінде жібітілген жағдайда, жібітілген өнімдер тез тамаққа қолданылуға немесе дереу дайындалуға, ал содан кейін қайтадан (оларды дайындаудан кейін) мұздатылуға тиіс.

Өнімдерді мұздату

Мұздатылған өнімдер немесе терең мұздатуға түскен өнімдер оларды дайындаудың алдында ондай операцияны орындау үшін бар уақытқа қарай тоңазытқыш бөлімшеде немесе бөлме температурасы жағдайында жібітілуіне тиіс.

Тамақтың кішкене кесектерін оларды мұздатқыштан шығарғаннан кейін бірден мұздатылған күйінде дайындауға болады. Ондай жағдайда, тамақ пісіру үдерісі біраз ұзағырақ болады.

Мұз текшелерін жасау

Бұл электр аспап мұз текшелерін жасауға арналған бір немесе бірнеше астаушалармен жабдықталуы мүмкін.

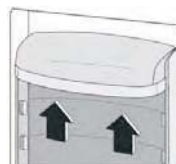
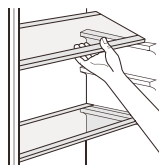
Керек-жарақтар

Ағытылмалы сөрелер

Тоңазытқыштың ішкі қабырғаларында бағыттауыштар болады. Бұл Сізге сөрелерді өзіңіз үшін қажет күйлерде орнатуға мүмкіндік береді.

Тоңазытқыштың есікшесінде балкон-сөрелерді орнату

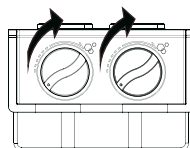
Тоңазытқыштың есікшесінде балкон-сөрелерді биіктігі әр түрлі өнімдер бар қапталымдарды сақтауды қамтамасыз ету үшін әр түрлі биіктікте орнатуға болады. Ол үшін балкон-сөрелі нұсқағыштармен көрсетілген бағытта тартып, оны шешіп алу, ал содан кейін оның үстінде сақталатын тамақ салынған пакеттердің биіктігіне қарай оны керек күйде орнату керек.



Ice-Cube мұзға арналған контейнерді пайдалану¹

1. Мұзға арналған қалыптарды бокстан суырып, алып шығыңыз және содан кейін қақпақшасын шешіңіз.
2. Алғаш рет пайдаланардың алдында Ice-Cube контейнерін мұқият жуыңыз.
3. Мұзға арналған қалыптарға ауыз су толтырып, қақпақшамен жабыңыз.
4. Мұзға арналған қалыптарды Ice-Cube ішіне ақырындап салыңыз, ал содан кейін боксты мұздатқыш бөлімшедегі сөрелердің бірінің үстіне қойыңыз.
5. Бокста мұз қатқанша күтіңіз. Суретте көрсетілгендей тұтқаларды бұрыңыз, сонда мұз Ice-Cube табандығына түседі.

¹ Ice-Cube болуы модельге байланысты.



Пайдалы кеңестер

Тамақты мұздатуға қатысты кеңестер

Төменде тамақты тиімді мұздатуға қатысты пайдалы кеңестер келтірілген:

- 24 сағаттың ішінде мұздатуға болатын өнімдердің максималды көлемі төлқұжаттық табличкада көрсетілген.
- жылдам мұздату үдерісі 24 сағатқа созылады. Осы уақыт кезеңінің ішінде мұздатқышқа мұздату үшін өнімдер салмаңыз;
- тек жоғары сапалы, тың және мұқият тазартылған өнімдерді мұздатыңыз;
- өнімдерді кішкене үлестермен қаптаңыз, бұл оларды жылдам мұздатуға, сондай-ақ кейіннен тамақтың тек қажетті көлемін жібітуге мүмкіндік береді;
- өнімдерді алюминий фольгаға немесе полиэтилен таспаға ораңыз да, қапталымның тұмшаланған болып табылатынына көз жеткізіңіз;
- бұрын мұздатылған өнімдердің температурасының жоғарылауына жол бермеу үшін, тың, мұздатылмаған өнімдерді енді мұздатылып қойған өнімдермен араластыруға жол бермеңіз;
- майсыз өнімдер майлы өнімдерге қарағанда жақсырақ және ұзағырақ сақталады; тұз өнімдердің сақталу уақытын азайтады;
- мұздатқыштан алып шыққаннан кейін бірден пайдаланылаты мұз текшелері терінің суықтан күйіне әкеліп соғуы мүмкін;
- әр бір қапталымда оны мұздатқыштан уақытында шығару үшін, өнімнің мұздатылған күнін көрсетуге кеңес беріледі;
- өнімнің сақталу мерзімін өткізіп алмау үшін, әр қапталымда оның мұздатылған күнін көрсетуге кеңес беріледі.

Мұздатылған өнімдерді сақтауға қатысты пайдалы кеңестер

Бұл электр аспаптың оңтайлы пайдаланылуын қамтамасыз ету үшін:

- өзіңіз сатып алған мұздатылған өнімдердің дүкенде дұрыс сақталғанына көз жеткізіңіз;
- мұздатылған өнімдердің дүкеннен мұздатқышқа дейін барынша қысқа уақытта жеткізілуін қамтамасыз етіңіз;
- мұздатқыштың есікшесін тым жиі аша бермеңіз және оны қажет болғаннан ұзаққа ашық қалдырмаңыз;
- бір рет жібітілген өнімдер жылдам бүлінетін болады және екінші қайтара мұздатылуға жатпайды;
- өнімдерді өндіруші көрсеткен өнімдердің сақталу уақытын асырмаңыз.

Тоңазытқышта жаңа дайындалған тамақты сақтауға қатысты пайдалы кеңестер

Оңтайлы нәтижелерді қамтамасыз ету үшін:

- Тоңазытқышқа жылы тамақты қоймаңыз, сондай-ақ онда булануы мүмкін сұйықтарды сақтамаңыз.
- Тамақты, әсіресе, егер тамақтың иісі күшті болс, қақпақшамен жабыңыз немесе оны таспаға ораңыз.

Тоңазытқышта тамақты сақтауға қатысты пайдалы кеңестер

Пайдалы кеңестер:

- Дайындалған тамақ (барлық түрлері): полиэтилен пакеттерге салыңыз да, көкөністерді сақтауға арналған тартпа жәшіктің үстінде орналасқан шыны сөрелердің үстіне қойыңыз.

- Ондай тамақты 1-2 күннен артық сақтамаңыз.
- Дайындалған тамақ, салқын тағамдар және т.т.: ондай тамақ қақпақшамен жабылуға тиіс және кез келген сәреде сақтала алады.
- Жемістер мен көкөністер: бұл өнімдер мұқият тазартылуға және тоңазытқышта бар арнайы тартпа жәшікте (жәшіктерде) сақталуға тиіс.
- Сарымай мен ірімшік: бұл өнімдер арнайы тұмшаланған контейнерлерге салынуға, мүмкіндігінше, оларға ауа кіруіне жол бермеу үшін, алюминий фольгаға оралуға немесе полиэтилен пакеттерге салынуға тиіс.
- Сүт құйылған шөлмектер: қақпақшалармен жабылуға және тоңазытқыш камераның есікшесінде орналасқан балкон-сөрелерде сақталуға тиіс.
- Банан, картоп, пияз және сарымсақ, егер олар қапталымның ішінде болмаса, тоңазытқышта сақталмауға тиіс.

Тоңазытқышты тазалау

Гигиена ережелеріне сәйкес, тоңазытқыштың ішкі бөліктері, соның ішінде оның ішкі керек-жарақтары, жүйелі түрде тазаланып отыруға тиіс.



Назар аударыңыз! Тазалауды орындаған уақытта электр аспап электр желісінен ажыратылған болуға тиіс. Бұл талаптың орындалмауы электр тогының соққысын алуға әкеліп соғуы мүмкін. Электр аспапты тазалауды орындаудан бұрын электр аспапты өшіріңіз де, желілік баудың ашасын электр розеткасынан суырыңыз, немесе автоматты ажыратқыштың контактіларын ажыратыңыз немесе таратқыш қорапшадағы балқыма сақтандырғышты шешіп алыңыз. Электр аспапты тазалау үшін бумен тазалағышты пайдалануға тыйым салынады. Бумен тазалағышты пайдаланған кезде электр аспаптың электр компоненттерінде ылғал жинақталуы мүмкін, бұл электр тогының соққысын алу қаупін төндіреді! Ыстық бу пластмасс бөлшектерді зақымдауы мүмкін. Тазалағаннан кейін пайдаланардан бұрын электр аспап құрғатылуға тиіс.

Бұл маңызды! Эфир майлары мен органикалық еріткіштер, мысалы, лимон шырыны немесе апельсин қабығынан жасалға шырын, май қышқылы, құрамында сірке қышқылы бар тазартқыш құралдар, пластмасс бөлшектерді зақымдауы мүмкін.

- Жоғарыда аталған заттектердің электр аспаптың бөлшектеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Абразивтік тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.
- Өнімдерді мұздатқыштан шығарып, оларды салқын жерге қойыңыз да, олардың үстің жабыңыз.
- Электр аспапты өшіріңіз де, желілік баудың ашасын электр розеткасынан суырыңыз, немесе автоматты ажыратқыштың контактіларын ажыратыңыз немесе таратқыш қорапшадағы балқыма сақтандырғышты шешіп алыңыз.
- Электр аспаптың ішкі беттері мен ішкі керек-жарақтарын жылы суға малынған шүберекті пайдаланып тазалаңыз. Тазалауды орындағаннан кейін таза суға суланған шүберекпен сүртіп алыңыз, ал содан кейін құрғақ шүберектің көмегімен құрғатыңыз.
- Электр аспаптың барлық бөлшектері құрғағаннан кейін, электр аспапты қайтадан пайдалануға болады.

Күнделікті пайдалану

Ақаулықтарды табу және жою



Назар аударыңыз! Ақаулықтарды табу және жою процедурасына кіріспестен бұрын, электр аспапты электр желісінен ағытыңыз. Осы нұсқауда тізімі берілмеген ақаулықтарды табуды және жоюды тек білікті электрик немесе құзыреті бар маман орындауға тиіс.

Бұл маңызды! Мұздатқыштың қалыпты жұмысына белгілі бір дыбыстар ілеседі (жұмыс істеп тұрған компрессордың шуылы, тоңазытқыш агенттің циркуляциясы).

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Электр аспап жұмыс істемейді	Желілік баудың ашасы электр розеткасына сұғылмаған немесе ақырына дейін сұғылмаған.	Желілік баудың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
	Балқыма сақтандырғыш жанып кеткен.	Балқыма сақтандырғышты тексеріңіз, қажет болған жағдайда оны ауыстырыңыз.
	Электр розеткасы ақаулы.	Электриктің көмегіне жүгініңіз.
Тым қатты мұздатады	Тым төмен температура орнатылған немесе электр аспап СУПЕР режимдерінде жұмыс істеп тұр.	Уақытша одан жоғары температураны орнатыңыз.
Өнімдер жеткіліксіз мұздатылады	Мұздатқыштағы температура дұрыс орнатылмаған.	Онда мұздатқышта температураны орнату суреттелген нұсқаудың бөлімін қараңыз.
	Мұздатқыштың есікшесі ұзақ уақыт бойына ашық қалған.	Мұздатқыштың есікшесін тек қажетті уақытқа ашып отырыңыз.
	Соңғы 24 сағаттың ішінде мұздатқышқа жылы өнімдердің тым көп көлемі салынған.	Уақытша одан көрі төмен температураны орнатыңыз.
	Электр аспап жылу көзінің қасында орнатылған.	Онда мұздатқышты қандай жерде орнату керектігі суреттелген нұсқаудың бөлімін қараңыз.
Мұздатқыштың есікшесінің тығыздамасында қалың қырау қабаты жиналады.	Мұздатқыштың есікшесінің тығыздамасы тұмшаланбаған.	Мұздатқыштың есікшесінің тығыздамасы тұмшаланбаған тұсын шаш құрғатуға арналған феннің көмегімен (салқын ауа жіберуді орнатып) ақырындап қыздырыңыз. Есікшенің аратөсемінің қыздырылған жерін дұрыс қалыпта орнатыңыз.
Өдеттен тыс шуыл	Электр аспаптың горизонталды деңгейі дұрыс ретке келтірілмеген.	Реттелетін аяқтардың көмегімен мұздатқыштың горизонталды деңгейін реттеуді орындаңыз.
	Электр аспап қабырғаға немесе басқа объектілерге тиіп тұр.	Электр аспапты аздап жылжытыңыз.
	Электр аспаптың компоненті, мысалы, электр аспаптың артқы қабырғасында түтікше, электр аспаптың басқа бір бөлшегімен немесе қабырғамен жанасып тұр.	Қажет болған жағдайда компонентті ақырындап кері қайырыңыз.
Еденге су ағады	Су ағызатын ойық бітеліп қалған болуы мүмкін	Тазалау және күтім жасау жөніндегі бөлімді қараңыз.
Қапталдық панельдер қызады	Бұл қалыпты құбылыс. Қапталдық панельдерде жылу алмастырғыш орналасқан.	Егер панельдерден ұстау қажет болса, Сізге биялай киюіңізге болады

Егер сізге ақаулықты өз бетіңізбен жоюдың сәті түспесе, сервистік орталыққа хабарласыңыз.

Техникалық сипаттамалары

Модель	CXSN 171 IXH
Жалпы көлемі, литр	556
Тоңазытқыш камераның көлемі (полезный), литр	336
Мұздатқыш камераның көлемі (полезный), литр	167
Жұмыс кернеуі, 50Гц	~220-240 В
Максималды тұтынатын ток	120 Вт
Номиналды ток, А	1.4
Электр энергиясын тұтыну, кВт/жыл	1.35
Мұздатудың өнімділігі, кг/24 сағат	8
Қоректендіру ажыратылған кезде температураның сақталуы, сағат	10
Климаттық класы	ST
Қуат тұтыну класы	A
Тоңазытқыш агент	R600a (75гр.)
Шуыл деңгейі	43
Бұйымның габариттері (Б×Е×Т), см	178×90×70
Бұйымның массасы, кг, артық емес	95
Сериялық нөмірі	

Сервистік қызмет көрсету

Тұрмыстық техникаға қызмет көрсетумен уәкілетті сервистік орталықтар айналысады. Сервистік орталықтардың тізімін www.candy.ru сайтында «қолдау» бөлімінен табуға немесе (495) 580-77-40 телефоны арқылы анықтауға болады

Өндіруші осы нұсқаулықтағы басып шығарудың барысында орын алған қателіктер үшін өзіне жауапкершілік қабылдамайды. Өндірушінің өзінің бұйымдарына, бұл орайда негізгі сипаттамаларын сақтай отырып, ол өз бұйымдары үшін пайдалы деп табатын өзгертулер енгізіп отыруға құқығы бар.

Bezpečnostní informace

Děkujeme za koupi tohoto spotřebiče.

Před použitím si důkladně přečtěte tento návod k obsluze k maximálnímu využití spotřebiče.

Uchovávejte veškerou dokumentaci pro případné použití v budoucnosti nebo pro dalšího majitele.

Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti nebo podobném prostředí:

- Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích a jiném pracovním prostředí.

- Na farmách, klienty hotelů, motolů a jiném typu ubytovacího zařízení.

- V místech pro výdej snídaně a podobných místech, kromě komerčního využití.

Tento spotřebič se smí používat pouze ke skladování potravin, jakékoliv jiné použití je nebezpečné a výrobce neodpovídá za případné škody. Přečtěte si také záruční podmínky.

Bezpečnost dětí a nezpůsobilých osob

- Spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o správném a bezpečném použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a porozuměly možným rizikům.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti do 8 let a starší musí být pod dohledem.
- Držte obalový materiál mimo dosah dětí. Riziko udušení.
- V případě likvidace spotřebiče odpojte zástrčku od síťové zásuvky, odřízněte přívodní kabel (co nejblíže ke spotřebiči) a odstraňte dvířka, abyste zabránili případnému uvěznění dětí ve spotřebiči.
- Pokud tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dvířek nahrazuje starší verzi se zámkem (západkou) na dvířkách nebo víku, učiňte západku nepoužitelnou před likvidací starého spotřebiče. Tímto zabráníme případnému uvěznění dětí ve spotřebiči.

Všeobecná bezpečnost

Tento spotřebič obsahuje chladicí plyn (R600a: isobutan) a izolační plyn (cyklopentan), který je neškodný vůči životnímu prostředí, přesto je však hořlavý. Během přepravy nebo instalace spotřebiče zabraňte poškození jakéhokoliv komponentu chladicího okruhu. Chladicí okruh, umístěn za a uvnitř spotřebiče, obsahuje chladivo. Proto se vyhněte poškození trubek. V případě úniku chladiva se nedotýkejte zástrčky, nepoužívejte otevřený plamen. Otevřete okno a místnost dobře vyvětrejte, pak kontaktujte servisní středisko.

 **VAROVÁNÍ!** Udržujte větrací otvory spotřebiče nebo nábytku pro vestavbu volné a bez překážek.

 **VAROVÁNÍ!** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická ani elektrická zařízení, jiná než doporučená výrobcem.

 **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte jiné elektrické přístroje (jako je výrobek ledu) uvnitř chladicích spotřebičů, dokud nejsou schváleny výrobcem.

- Neskladujte hořlavé a tékávé látky jako je benzín, LPG, propan, plechovky s aerosolovými spreji, lepidla, alkohol apod. Tyto látky mohou způsobit explozi.
- V chladniče neskladujte lékařské ani vědecké materiály, pokud vyžadují přesnou kontrolu teploty, v opačném případě se mohou znehodnotit, neboť může nastat nekontrolovaná reakce, která může způsobit nebezpečí.
- Nepoužívejte hořlavé spreje, jako jsou barvy, v blízkosti spotřebiče. Může to způsobit explozi nebo požár.

POZOR! 
Vysoké napětí
Nesnímejte kryty!
Uvnitř je vysoké napětí

- Na spotřebiči nestavte nádoby s tekutinami. vyhněte se použití otevřeného ohně nebo elektrických zařízení, jako jsou ohřívače, parní čističe, svíčky, olejové lampy apod. k urychlení procesu odmrazování.
- Neoškrabujte námrazu nožem ani ostrými předměty, můžete tím poškodit chladicí okruh, následně může dojít k vystříknutí chladiva, což může vést k požáru nebo poškození zraku.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat svépomocně. Veškeré opravy přenechte kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Elektrická bezpečnost

-  **VAROVÁNÍ!** Veškeré elektrické komponenty (zástrčka, přívodní kabel, kompresor apod.) musí měnit kvalifikovaný servisní technik.
- Neprodlužujte přívodní kabel. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani adaptéry.
 - Zabraňte poškození přívodního kabelu a zástrčky zadní stranou spotřebiče. Poškozený přívodní kabel nebo zástrčka může způsobit požár.
 - Udržujte zástrčku čistou, nadměrný prach může vést k požáru. Zajistěte volný přístup k zástrčce spotřebiče.
 - Nedotýkejte se kabelu ani zástrčky spotřebiče mokřýma rukama.
 - Pokud je zásuvka spotřebiče volná, nepřipojujte zástrčku. Riziko požáru nebo zasažení elektrickým proudem.
 - Nepoužívejte spotřebič bez vnitřního osvětlení.
 - Po instalaci spotřebiče musí zůstat zástrčka snadno přístupná.
 - Zásuvka musí být kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. V opačném případě požádejte o výměnu zásuvky kvalifikovaného technika.
 - Tento spotřebič musí být napájen jednou fází střídavého proudu 220/240 V/50 HZ.
 - Pokud kolísání napětí v síti překročí uvedený rozsah, z bezpečnostních důvodů použijte automatický regulátor napětí s hodnotou více než 350 W.
 - Spotřebič musí být vybaven speciální elektrickou zástrčkou jinou než pro běžné elektrické spotřebiče.
 - Zástrčka musí vyhovovat zásuvce s uzemňovacím vodičem.

Běžné použití

- Nedávejte horké předměty na plastové díly spotřebiče.
- Neopírejte nádoby o zadní stěnu spotřebiče.
- Mražené pokrmy po rozmrazení opětovně nezmrazujte.
- Skladujte balené mražené potraviny v souladu s pokyny výrobce uvedenými na obalu.
- Dodržujte pokyny výrobce o skladování. Viz příslušné informace.
- Do mrazicího prostoru nedávejte sycené nápoje, neboť při zmražení se zvyšuje tlak, což může vést k jejich explozi a poškození spotřebiče.
- Mražené pokrmy mohou při vyjmutí a okamžité konzumaci způsobit popálení.
- Nedotýkejte se vnitřních dílů nebo mražených pokrmů mokřýma rukama, může to způsobit popálení.

Péče a čištění

- Před údržbou vypněte spotřebič a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstraňování námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte průchodnost odtokové trubky spotřebiče. V případě potřeby ji vyčistěte. Pokud je odtokový otvor zablokovaný, voda se zachycuje nad dně spotřebiče.

Instalace

Důležité! Ohledně elektrického připojení důkladně dodržujte pokyny v příslušném odstavci.

- Spotřebič vybalte a zkontrolujte z hlediska viditelných poškození. Pokud je poškozený, nepřipojujte jej. Poškození ihned oznamte v místě zakoupení. V takovém případě si ponechte obalový materiál.
- Před připojením spotřebiče doporučujeme počkat nejméně čtyři hodiny k ustálení oleje v kompresoru.
- Kolem spotřebiče zajistěte adekvátní větrání, v opačném případě se může přehřívat. K dosažení efektivního větrání dodržujte pokyny pro instalaci.
- Kdekoliv je to možné, použijte distanční podložky na zadní stěně spotřebiče, abyste zabránili kontaktu teplých dílů (kompresor, kondenzátor).
- Spotřebič nestavte do blízkosti radiátorů ani sporáků.
- Ujistěte se, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče snadno přístupná.
- Spotřebič neinstalujte na vlhkém nebo prašném místě, nevystavujte přímému slunečnímu záření a vodě.
- Spotřebič neinstalujte do blízkosti ohřivačů nebo hořlavých látek.

Servis

- Veškeré elektrické práce potřebné k servisu spotřebiče musí provádět kvalifikovaný servisní technik nebo kompetentní osoba.
- Tento spotřebič smí opravovat pouze autorizované servisní středisko a smí se používat pouze originální náhradní díly.

Úspora elektrické energie

- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny;
- Neukládejte potraviny těsně u sebe, neboť to brání ve správné cirkulaci vzduchu;
- Zabraňte kontaktu nádob a potravin se zadní stěnou spotřebiče;
- V případě výpadku elektrické energie neotvírejte dvířka;
- Dvířka neotvírejte příliš často;
- Neotvírejte dvířka na příliš dlouhou dobu;
- Nenastavujte termostat na nadměrně nízkou teplotu;
- Určité díly příslušenství lze za účelem zvětšení skladovacího prostoru a snížení spotřeby elektrické energie vyndat.

Likvidace starého spotřebiče



Zajištěním správné likvidace starého spotřebiče pomáháte zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které může být negativně ovlivněno v případě nesprávné likvidace tohoto spotřebiče na konci jeho životnosti. Správnou likvidací starého spotřebiče lze získat hodnotné suroviny! Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o Likvidaci starého elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Symbol na výrobku označuje, že tento spotřebič se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem; musí se odnést na nejbližší sběrné místo k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace se musí provést v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. pro podrobnější informace o sběru, likvidaci a recyklaci tohoto spotřebiče kontaktujte místní správu, sběrné středisko nebo prodejnu, kde jste spotřebič zakoupili.

Odřízněte a zlikvidujte přívodní kabel se zástrčkou. Až do správné likvidace nepoškozte chladicí potrubí, neboť obsahuje chladicí plyn. Pro likvidaci obalových materiálů dodržujte místní předpisy. WEEE obsahuje znečišťující látky (které mohou negativně ovlivnit životní prostředí) a základní komponenty (které lze opětovně využít). Je důležité zajistit pro WEEE správné ošetření, k správnému odstranění a likvidaci všech znečišťujících látek a recyklaci všech materiálů.

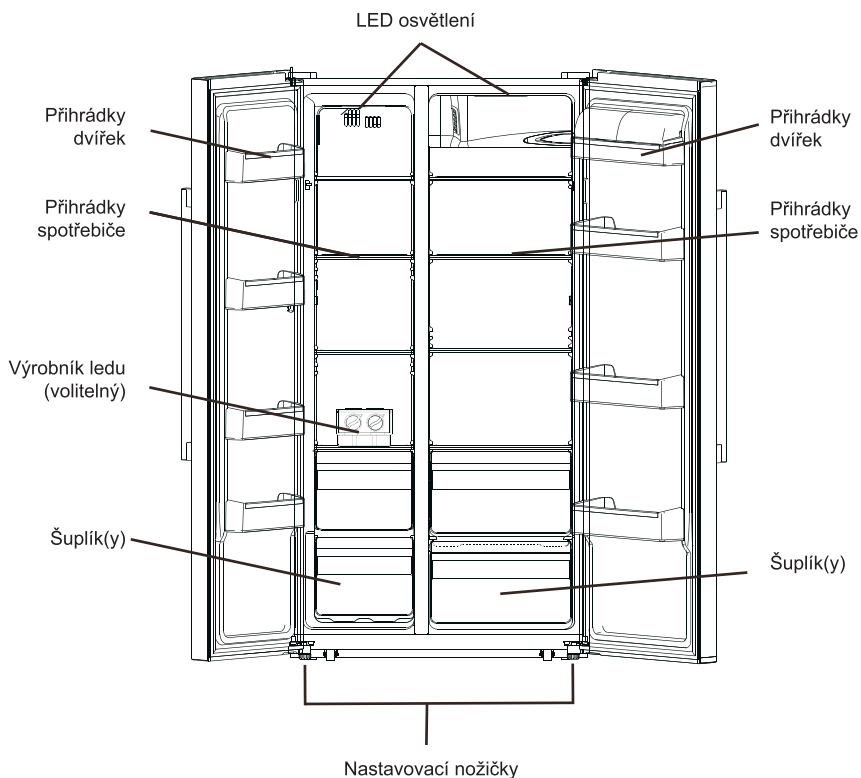
Jednotlivci mohou sehrát důležitou roli, aby se starý spotřebič nestal nebezpečným odpadem; Je důležité dodržovat základní pravidla:

- Starý spotřebič se nesmí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem.
- Starý spotřebič musíte odnést na příslušné sběrné místo. V mnoha zemích je k dispozici bezplatný sběr starých spotřebičů.
- Při koupi nového spotřebiče prodejce bezplatně převezme starý spotřebič podobného nebo ekvivalentního typu.

Shoda **CE**

Tento spotřebič, v částech přicházejících do kontaktu s potravinami, je v souladu s požadavky Směrnice č. 195/2004. Spotřebič vyhovuje Evropské směrnici 2004/1 08/EC, 2006/95EC a následným dodatkům.

Přehled spotřebiče



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrační a může se odlišovat od skutečného spotřebiče.

Instalace

Poznámka:

- Sejmutí dvířek není zahrnuto v záruce
- Sejmutí dvířek musí provést kvalifikovaný odborník.

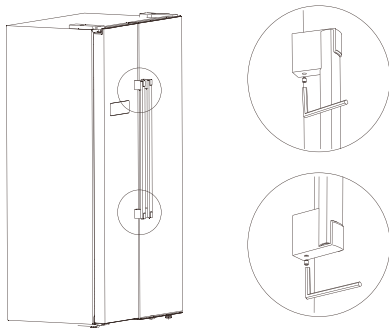
Pokud nejsou kuchyňské dveře dostatečně široké pro spotřebič, madla dvířek lze sundat podle níže uvedených pokynů:

Sejmutí madla

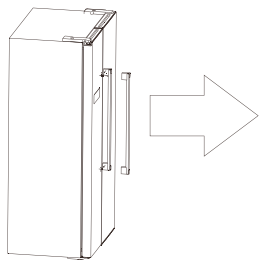
Potřebné náčiní: klíč z příslušenství

- Ujistěte se, zda je spotřebič prázdný a odpojený od elektrické sítě.
- Veškeré díly uschovejte k opětovné instalaci.

1. Odšroubujte madla pomocí klíče.



2. Madla vytáhněte.



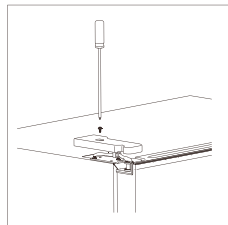
3. Po umístění spotřebiče instalujte madla v opačném pořadí demontáže.

Sejmutí dvířek

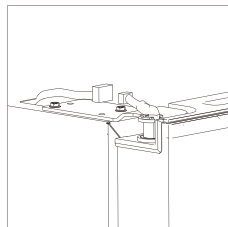
Potřebné náčiní: křížový a plochý šroubovák.

- Ujistěte se, zda je spotřebič prázdný a odpojený od elektrické sítě.
- K sejmutí dvířek je nutné naklopit spotřebič dozadu. Opřete jej o něco pevného, aby se během instalace nesesunul.
- Veškeré demontované díly uschovejte k opětovné instalaci.
- Nestavte spotřebič na zadní stěnu, mohli by jste spotřebič poškodit.
- Při této činnosti doporučujeme asistenci druhé osoby.

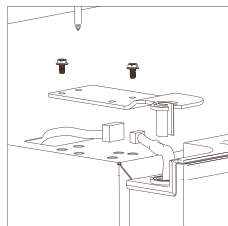
1. Odšroubujte kryt závěsu pomocí křížového šroubováku.



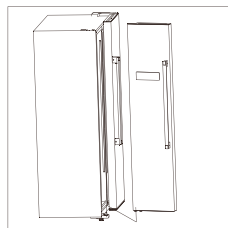
2. Odpojte kabely.



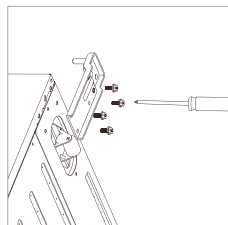
3. Odšroubujte horní závěs.



4. Zvedněte dvířka a položte na měkký podklad. Pak postupujte stejně u dalších dvířek.



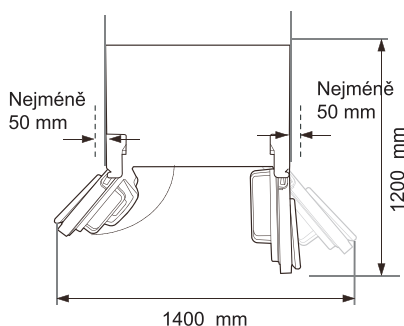
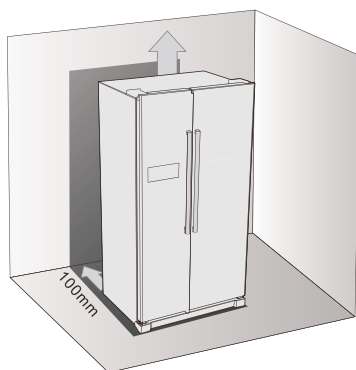
5. Odšroubujte spodní závěsy.



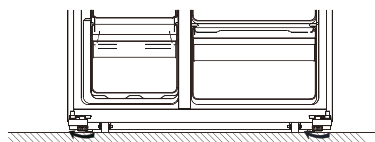
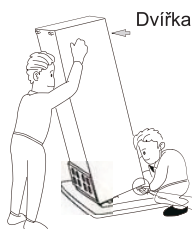
6. Po postavení spotřebiče instalujte dvířka v opačném pořadí kroků.

Požadavky na místo instalace

- Zvolte pozici bez přímého slunečního záření;
- Zvolte pozici s dostatečným prostorem pro snadné otvírání dvířek spotřebiče;
- Zvolte místo s rovnou podlahou;
- Ponechte dostatečný prostor pro instalaci spotřebiče;
- Ponechte volný prostor na pravé, levé, zadní a horní straně při instalaci. Snížíte tak spotřebu energie.



Vyrovnnání a ukotvení spotřebiče



- Spotřebič vyrovnejte pomocí nožiček
- Otočením ve směru hodinových ručiček jej zvýšíte
- Otočením proti směru hodinových ručiček jej snížíte

Postavení

Spotřebič instalujte na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na výrobním štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

Pozice

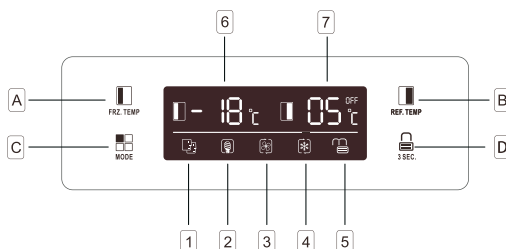
Spotřebič postavte mimo zdroje tepla, jako jsou radiátory, sporáky, přímé sluneční záření apod. Ujistěte se, zda může vzduch volně proudit kolem zadní strany spotřebiče. K zajištění správného provozu, pokud je spotřebič postavený pod skříňkou kuchyňské linky, minimální vzdálenost mezi horní stranou spotřebiče a spodní hranou skříňky musí být nejméně 100 mm. Nejvhodnější je neumísťovat spotřebič pod přesahující kuchyňskou linku. Spotřebič vyrovnejte pomocí nastavovacích nožiček spotřebiče.

Připojení k elektrické síti

Před připojením se ujistěte, zda napětí a frekvence na výrobním štítku odpovídají parametrům vaší elektrické sítě. Spotřebič musí být uzemněný. Zástrčka přívodního kabelu je vybavena zemnicím kontaktem. Pokud zásuvka elektrické instalace není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nedodržení výše uvedených pokynů. Tento spotřebič vyhovuje E.E.C. směrnici.

Použití

Použití ovládacího panelu



Tlačítka

- A** Stisknutím nastavíte teplotu mrazicího prostoru (levá strana) od -14°C do -22°C.
- B** Stisknutím nastavíte teplotu chladicího prostoru (pravá strana) od 2°C do 8°C a „OFF“ (vypnutí). Pokud zvolíte „OFF“, chladič prostor se vypne.
- C** Stisknutím zvolíte režim provozu z SMART, ECO, SUPER COOLING, SUPER FREEZING a USER'S B SETTING (žádný symbol na displeji).
- D** Stisknutím a podržením tlačítka **3 SEC** na 3 sekundy uzamknete další tři tlačítka. Stisknutím a podržením na jednu sekundu tyto tlačítka odemknete.

Displej

- 1** **SMART** režim: spotřebič nastavuje teplotu obou prostorů automaticky podle vnitřní a vnější teploty.
- 2** **ECO** režim: spotřebič funguje na nejnižším režimu spotřeby energie.
- 3** **SUPER COOLING** chladí chladicí prostor na nejnižší teplotu přibližně 2 hodin. Pak se automaticky obnoví teplota nastavená před režimem superchlazení.
- 4** **SUPER FREEZING** chladí mrazicí prostor na nejnižší teplotu přibližně 6 hodin. Pak se automaticky nastaví teplota zvolená před aktivací režimu supremražení.
- 5** **LOCK**, symbol se rozsvítí, pokud jsou uzamčená tlačítka.
- 6** Zobrazení teploty mrazicího prostoru.
- 7** Zobrazení teploty chladicího prostoru.

Alarm otevřených dvířek

Pokud jsou otevřená některá z dvířek déle než 90 sekund, bude znít pravidelný alarm, dokud dvířka nezavřete.

První použití

Čištění vnitřku

Před prvním použitím spotřebiče umyjte vnitřek spotřebiče a příslušenství teplou vodou a neutrálním saponátem k odstranění typického pachy novoty, pak důkladně vysušte.

Důležité! Nepoužívejte drsné mycí prostředky ani prášky, neboť můžete poškrábat povrch.

Běžné použití

Mražení čerstvých potravin

- Mrazicí prostor je vhodný k mražení čerstvých potravin a skladování mražených potravin a dlouhodobému skladování hlubokozmražených potravin.
- Vložte čerstvé potraviny k zmražení do spodního prostoru.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na výrobním štítku.
- Proces mražení trvá 24 hodin: během této doby nepřidávejte další potraviny k zmražení.

Skladování mražených potravin

Po zapnutí nebo po dlouhodobém odstavení spotřebiče. Před vložením potravin do spotřebiče jej nechte běžet nejméně 2 hodiny na nejvyšším nastavení.

Důležité! V případě nechtěného rozmrazení, například při výpadku elektrické energie na delší dobu než je uvedena v technických parametrech v části „doba ohřevu“, musíte rozmražené pokrmy co nejrychleji spotřebovat a pak opět zmrazit (po uvaření).

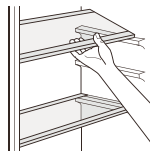
Rozmrazování

Mražené potraviny můžete před použitím rozmrazit v chladicím prostoru nebo při pokojové teplotě, v závislosti od dostupného času pro tuto činnost. Malé kusy potravin lze vařit i zmražené, přímo z mrazničky. V takovém případě bude vaření trvat delší dobu.

Příslušenství

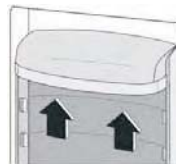
Pohyblivé přihrádky

Stěny spotřebiče jsou vybaveny sérií kolejniček, díky kterým lze přihrádky umístit podle potřeby.



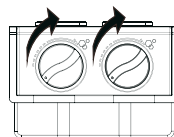
Umístění přihrádek dvířek

Ke skladování potravin různých velikostí lze přihrádky dvířek umístit do různých výšek. Postupujte následovně: postupně vytahujte přihrádky ve směru šipek, dokud se neuvolní, pak umístěte dle potřeby.



Použití výrobku ledu¹⁾

1. Vysuňte zásobník ledu z výrobku a sejměte kryt.
2. Před prvním použitím jej důkladně vyčistěte.
3. Naplňte zásobník pitnou vodou a nasadte do výrobku.
4. Opatrně zasuněte zásobník ledu do výrobku a pak postavte výrobek na skleněnou přihrádku mrazicího prostoru.
5. Počkejte, dokud se nevytvoří led. Otáčením ovladačů podle obrázku padnou kostky do zásobníku ledu.



1) Pokud je výrobek ledu k dispozici

Užitečné tipy

Tipy k mražení

K nejlepšímu využití mražení je zde několik důležitých tipů:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin je uvedeno na výrobním štítku;
- proces mražení trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte další potraviny;
- zmrazujte pouze kvalitní, čerstvé a důkladně čisté potraviny;
- připravte si porce pokrmů, které můžete rychle a zcela zmrazit a v případě potřeby rozmražení rozmrazit jen požadované množství;
- pokrmy zabalte do hliníkové nebo polyetylénové fólie a ujistěte se, zda je balení vzduchotěsné;
- zabraňte kontaktu čerstvých potravin s již zmraženými;
- libové potraviny se zmrazují lépe než masné; sůl zkracuje životnost potravin;
- kostky ledu mohou při okamžité konzumaci po vyjmutí z mrazničky způsobit popálení kůže;
- poznačte si datum zmražení na každé balení potravin ohledně správné doby skladování,

Tipy ke skladování mražených potravin

K dosažení nejlepších výsledků ze spotřebiče:

- zkontrolujte, zda byly potraviny správně skladovány u prodejce;
- přepravte mražené pokrmy z obchodu domů co nejrychleji;
- neotvírejte dvířka spotřebiče příliš často a na příliš dlouhou dobu.
- po rozmražení se potraviny rychle kazí a nesmí se opětovně zmrazovat.
- nepřekračujte uvedenou dobu skladování potravin.

Tipy k chlazení čerstvých potravin

K dosažení nejlepších výsledků:

- Do chladničky nedávejte teplé ani horké pokrmy a tekutiny.
- Potraviny dobře zabalte, zejména pokud obsahují silné vůně.

Tipy k chlazení

Užitečné tipy:

- Ujistěte se (všechny typy): zabalte potraviny do polyetylénových sáčků a uložte na skleněné přihrádky nad šuplíkem pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů skladujte potraviny maximálně jeden nebo dva dny.
- Vařené pokrmy, studené pokrmy, apod.: tyto pokrmy zakryjte a postavte na jakoukoliv přihrádku.
- Ovoce a zelenina: tyto důkladně vyčistěte a umístěte do příslušných zásobníků.
- Máslo a sýr: umístěte do speciálních neprodyšných nádob nebo zabalte do hliníkové nebo polyetylénové fólie a vytlačte co nejvíce vzduchu.
- Mléko: mají víčko a můžete je uložit v přihrádkách dvířek.
- Banány, rajčata, cibule a česnek, pokud nejsou oloupané, nemusí být v chladničce.

Čištění

Z hygienických důvodů musíte vnitřek spotřebiče a příslušenství pravidelně čistit.

⚠ Pozor! Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě. Riziko zasažení elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nebo vypněte jistič. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. Vlhkost se může nahromadit na elektrických komponentech a způsobit zasažení elektrickým proudem! Horké výpary mohou poškodit plastové díly. Spotřebič vysušte před opětovným uvedením od provozu.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové díly, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomeranče, kyselina máselná, čističe obsahující kyselinu octovou.

- Zabraňte kontaktu těchto látek s díly spotřebiče.
- Nepoužívejte drsné čističe.
- Ze spotřebiče vyjměte potraviny. Uložte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě nebo vypněte pojistku.
- Po vysušení uveďte spotřebič do provozu.

Odstranění možných problémů

⚠ Pozor! Před řešením problémů odpojte zástrčku od síťové zásuvky. Pokud nemůžete problém odstranit, kontaktujte servisního technika.

Důležité! Během provozu vychází ze spotřebiče určité normální provozní zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Není připojena zástrčka, nebo je volná.	Připojte zástrčku.
	Vypálená nebo vadná pojistka.	Zkontrolujte pojistku, případně vyměňte.
	Vadná elektrická zásuvka.	Zásuvku musí opravit kvalifikovaný elektrikář.
Potraviny jsou příliš teplé.	Nesprávné nastavení teploty.	Viz kapitolu o nastavení teploty.
	Dlouhodobé otvírání dvířek.	Dvířka otevřete pouze na nutnou dobu.
	Do spotřebiče jste vložili velké množství teplých potravin během posledních 24 hodin.	Nastavte dočasně nižší teplotu spotřebiče pomocí termostatu.
	Spotřebič stojí v blízkosti zdroje tepla.	Viz kapitolu o umístění spotřebiče.
Spotřebič příliš chladí.	Nastavená příliš nízká teplota.	Nastavte termostat dočasně na vyšší teplotu.
Neobyčejný hluk.	Spotřebič nestojí rovně.	Vyrovnejte spotřebič pomocí nožiček.
	Spotřebič se dotýká stěn nebo přilehlých předmětů.	Spotřebič mírně odsuňte.
	Komponent, např. trubka na zadní straně spotřebiče se dotýká jiných částí spotřebiče nebo stěny.	Pokud je to nutné, jemně ohněte trubku v opačném směru.
Voda na podlaze.	Ucpaný odtokový otvor.	Viz kapitolu o čištění.
Boční panely jsou horké.	Je to normální jev.	V případě potřeby kontaktu s bočními panely si vezměte rukavice.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Pro získání informací o likvidaci a recyklaci tohoto spotřebiče se prosím obraťte na společnost Elektrowin a.s. tel. 241 091 843 nebo www.elektrowin.cz, kde naleznete i seznam míst zpětného odběru.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Informações de segurança

Obrigado por adquirir este produto.

Antes de usar o aparelho, leia este manual de instruções cuidadosamente de modo a maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso posterior ou para outros potenciais futuros proprietários.

Este produto destina-se exclusivamente ao uso doméstico ou aplicações semelhantes, tais como:

Áreas de cozinha para o staff de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho. Quintas, turismo rural e de habitação, clientes de hotéis, motéis e outros ambientes tipo “cama e pequeno-almoço”. Não deve ser utilizado em restauração e contextos profissionais. Deve ser utilizado apenas para efeitos de armazenamento de alimentos, qualquer outra utilização é considerada perigosa e o fabricante não será responsável por ela. Além disso, é recomendado que guarde e leia todas as condições de garantia.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este electrodoméstico pode ser utilizado por crianças ou pessoas com reduzidas capacidades físicas, motoras, sensoriais ou mentais ou falta de experiência na utilização de algo do género, desde que tenha sido dada formação para a utilização do aparelho e exista supervisão adequada que garanta a segurança do utilizador.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças com idade inferior a oito anos e, em qualquer dos casos, devem ser sempre supervisionadas por um adulto.

- Mantenha todos os materiais de embalagem longe das crianças para não haver o risco de sufocarem.

- Se vai deitar fora este aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de alimentação perto da zona do aparelho para que não reste cabo agarrado ao frigorífico e remova as portas para que as crianças não corram o risco de choques eléctricos ou fiquem fechadas dentro do aparelho.

- Se o frigorífico tem fecho magnético nas portas é para substituir antigos fechos de mola ou trinco. Certifique-se de que os fechos de trinco ficam inactivos depois do aparelho ter sido largado para ir para o lixo. Não deixe esse tipo de trancas no frigorífico, pois podem ser armadilhas muito perigosas para crianças que possam brincar com o aparelho.

Informações gerais de segurança

Este aparelho contém um gás refrigerante (R600a: isobutano) e gás isolante (ciclopentano) com elevado grau de compatibilidade com o meio ambiente, que é, no entanto, inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, garanta que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração sofre danos. O circuito de refrigeração, posicionado atrás e no interior do aparelho, contém gás refrigerante. Portanto os tubos não devem ser danificados. Se acontecer alguma fuga no circuito de refrigeração, não toque na ficha de alimentação, nem utilize chamas. Abra a janela e deixe arejar a divisão onde o aparelho se encontra. De seguida, chame a assistência técnica para proceder à reparação.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

 **ATENÇÃO!** Mantenha os espaços de ventilação em torno do aparelho ou na estrutura de encastre sem obstruções de qualquer espécie, pois o frigorífico deve ter ar a circular em seu redor.

 **ATENÇÃO!** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios distintos dos recomendados pelo fabricante para acelerar o processo de descongelação.

 **ATENÇÃO!** Não utilize electrodomésticos, como máquinas de fazer gelados ou outras, dentro do frigorífico, a menos que isso seja explicitamente recomendado pelo fabricante do electrodoméstico.

- Não coloque dentro do frigorífico ou armazene materiais inflamáveis, tais como: éter, gasolina, GLP, gás propano, latas de spray aerossol, adesivos, álcool puro, etc. Estes produtos podem causar uma explosão.
- Não guarde medicamentos ou materiais de pesquisa no frigorífico, pois estes materiais requerem um rigoroso controlo de temperaturas de armazenamento. Podem ficar deteriorados ou acontecer alguma reacção descontrolada.
- Não utilize nem guarde sprays inflamáveis, como tintas de spray ou outros, perto do produto. Isso poderia causar uma explosão ou incêndio.
- Não colocar objectos ou recipientes cheios com água na parte superior do frigorífico. Evite absolutamente o uso de chamas ou equipamentos eléctricos, como aquecedores, produtos de limpeza a vapor, velas, óleo de velas, ceras, etc, a fim de a fase de descongelação.
- Não raspe com facas ou objectos afiados para remover o gelo ajudar à descongelação, pois o circuito refrigerante pode ficar danificado e uma fuga poderia causar um incêndio ou danificar os seus olhos.
- Não execute reparações de qualquer espécie neste produto. Todas as intervenções devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

 **ATENÇÃO!** Os componentes eléctricos (ficha, cabo de alimentação, compressor) devem ser substituídos por pessoal técnico qualificado.

- O cabo de alimentação não deve ser estendido, não utilize extensões ou adaptadores.
- Certifique-se de que a tomada e ficha não ficam esmagadas ou em pressão na parte traseira do aparelho. Material nessas condições pode sobre aquecer e causar incêndios.
- Recomenda-se manter a ficha limpa, quaisquer resíduos de poeira excessivos podem causar incêndios.
- Certifique-se de que a tomada e ficha ficam acessíveis.
- Não mexa na ficha nem no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Se a ficha estiver solta ou com o cabo escarnado, não insira a ficha na tomada, repare-a primeiro.
- Não deve ter o frigorífico a funcionar sem a luz interior.
- Quando o aparelho é instalado, o cabo eléctrico e a tomada devem ficar em local acessível.
- A tomada deve ser compatível com a ficha do aparelho. Se tal não acontecer, deve ser substituída por um técnico qualificado para tal.
- Este produto só deve ser ligado a uma fonte de alimentação de fase única alternada com corrente de 220/240 V / 50Hz.
- Se for frequente acontecer oscilações de corrente na sua zona de residência, e que essas flutuações sejam tão grandes que a tensão exceda os valores acima referidos, por razões de segurança, utilize um estabilizador de corrente automático para que a tensão não exceda os

350W neste produto.

- O produto deve ter uma tomada dedicada em exclusivo e não partilhada com outros aparelhos eléctricos.
- A ficha deve ser sempre e obrigatoriamente ligada numa tomada com ligação terra.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

- Não coloque itens quentes nas partes plásticas do electrodoméstico.
- Quando armazenar a comida não encoste produtos ou caixas de comida directamente à “parede” traseira do frigorífico.
- Os alimentos descongelados não devem ser congelados de novo.
- Congele os alimentos já congelados ou pré cozinhados congelados exactamente de acordo com as instruções referidas na embalagem.
- As instruções do fabricante devem ser sempre rigorosamente seguidas.
- Não congele bebidas gaseificadas, pois as garrafas ou outros recipientes vão ganhar pressão e podem explodir.
- A comida congelada não deve ser consumida assim, logo que retirada do congelador.
- Não toque na comida congelada com as mãos húmidas ou molhadas, pois pode ficar com queimaduras provocadas pelo gelo.

Manutenção e limpeza

- Antes de fazer a manutenção do aparelho desligue-o da tomada.
- Não limpe o frigorífico com objectos metálicos
- Não utilize objectos afiados ou pontiagudos para remover o gelo. Utilize o raspador de plástico apenas.
- Examine regularmente o escoamento da água de descongelação. Se necessário limpe o local por onde a água escoar. Se o escoamento estiver bloqueado a água será recolhida no fundo do aparelho.

Instalação

Importante! Para fazer a ligação eléctrica siga cuidadosamente as instruções seguintes:

- Desembale o aparelho e verifique se não há danos visíveis. Se o aparelho estiver danificado não o ligue. Reporte possíveis danos imediatamente à loja onde adquiriu o frigorífico. Neste caso volte a embalar o aparelho.
- É aconselhável que espere pelo menos 4 horas antes de ligar o frigorífico para que o circuito de refrigeração e o óleo do compressor possa estabilizar.
- Em torno do aparelho deve existir uma adequada circulação de ar para não acontecerem sobreaquecimentos. Para garantir uma boa ventilação siga as instruções de instalação.
- Deve ser deixado espaçamento suficiente entre o aparelho e as paredes para evitar que algumas partes aqueçam (compressor, condensador) e prevenir incêndios.
- O frigorífico não deve ficar localizado junto de aquecedores, fornos ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha fica acessível depois do aparelho colocado na sua posição de instalação definitiva.
- Não instale este electrodoméstico em locais com humidade, pó ou gorduras nem o exponha directamente à luz solar.
- Não deixe o aparelho perto de fontes de fogo ou lume ou produtos inflamáveis.

Serviço de assistência

- As reparações devem ser realizadas por um electricista profissional e credenciado para o efeito.
- Este aparelho só deve receber assistência de um técnico da rede de assistência oficial da marca e só devem ser utilizadas peças de origem.

Poupanças de energia:

- Nunca coloque comida quente no frigorífico
- Não armazene a comida muito junta, com as embalagens empilhadas, pois tem que existir ar a circular entre elas
- Tenha em atenção que a comida não fica encostada às traseiras do frigorífico
- Se a electricidade faltar não abra a porta do aparelho
- Não abra as portas com demasiada frequência.
- Não mantenha as portas abertas demasiado tempo.
- Não seleccione o termóstato para temperaturas demasiado baixas.
- Alguns acessórios, como as gavetas, podem ser removidos para ganhar volume e espaço de armazenamento e poupar energia.

Eliminação do antigo electrodoméstico



Ao garantir que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que, de outra forma, poderiam surgir devido a um tratamento incorrecto do produto quando este chegar ao fim da sua vida útil. Com a eliminação adequada do aparelho é possível recuperar matérias-primas valiosas. Este aparelho está em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19 / UE relativa aos resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). O símbolo no produto indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico normal; deve, em vez disso, ser entregue num ponto de recolha mais próximo da sua área de residência para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos, recolha essa que deve ser feita em conformidade com as normas ambientais em vigor para a eliminação de resíduos. Para informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com as entidades locais competentes, com a sua autarquia ou com a loja onde adquiriu o produto.

Informações de segurança

Quando eliminar o aparelho, corte e deite fora o cabo de alimentação com a ficha. Deite fora todos os materiais de embalagem. Deixe o frigorífico na posição vertical para não danificar o circuito do gás refrigerante. Siga as regras e leis da sua zona de residência para eliminação de resíduos deste género.

Os resíduos eléctricos e electrónicos contêm substâncias poluentes que provocam consequências negativas no ambiente e componentes básicos que podem ser reutilizados e reciclados. Por isso é importante que um aparelho deste género tenham o tratamento

adequado. Cada consumidor pode ter um papel importante no tratamento e eliminação de resíduos eléctricos e electrónicos, seguindo regras básicas:

- estes resíduos não devem ser tratados como lixo doméstico;
- os electrodomésticos devem ser levados para pontos de recolha próprios (informe-se junto da autarquia da sua residência);
- quando compra um electrodoméstico novo o velho pode ser levado pelo vendedor, aproveitando o transporte a fazendo a troca dos aparelhos.

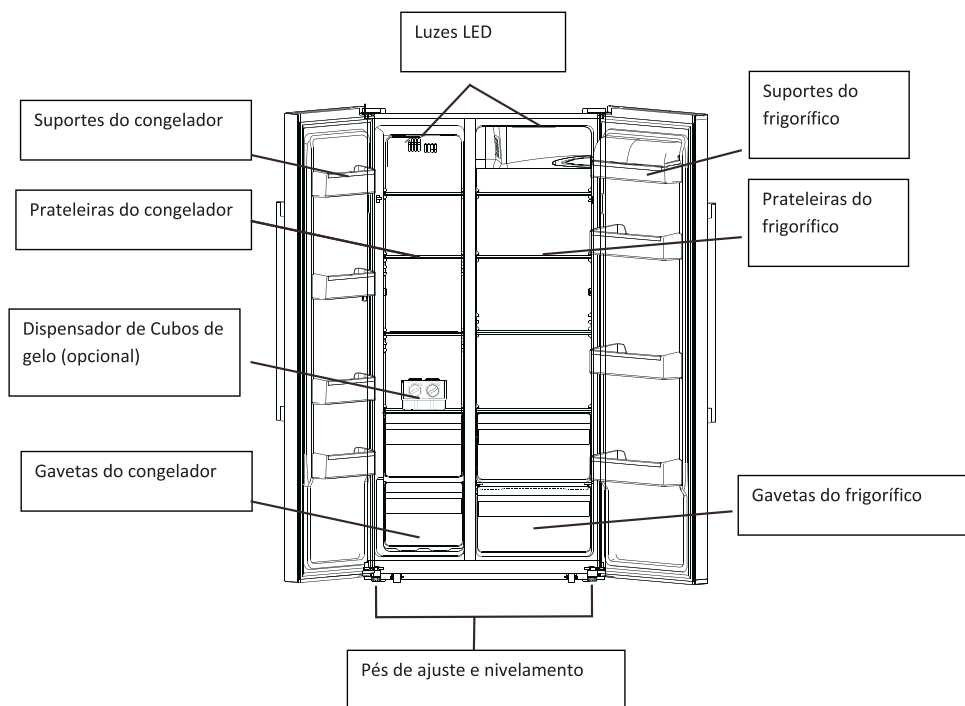
Conformidade



Este equipamento, nas partes destinadas a entrar em contacto com produtos alimentares, está em conformidade com os requisitos do Regulamento CE nº 195/2004.

O electrodoméstico está conforme a Directiva Europeia 2004/1 08 / CE, 2006 / 95EC e alterações posteriores à mesma.

VISTA DOS COMPONENTES



Nota: a figura apresentada serve apenas de referência. O electrodoméstico que tem em sua posse pode apresentar diferenças.

INSTALAÇÃO

AVISO:

- A remoção das portas não está coberta pela garantia.
- A remoção das portas deve ser realizada por pessoal técnico qualificado (Serviço de Assistência).

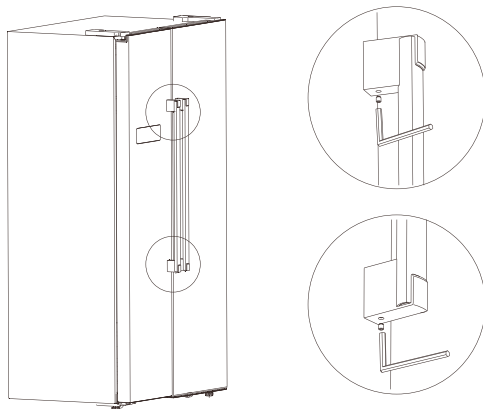
Se a porta da cozinha não for larga o suficiente para passar o frigorífico, as portas e as pegas deste podem ser retiradas de acordo com o processo exemplificado de seguida.

Remoção das pegas:

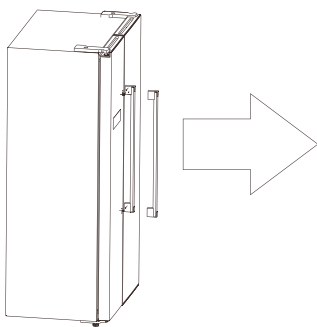
Ferramentas necessárias: chave sextavada fornecida

- garanta que o aparelho está vazio e desligado
- todas as partes removidas devem ser salvaguardadas para remontagem posterior nas mesmas posições

1 – Desaperte as pegas com a chave



2 - Puxe as pegas para as retirar



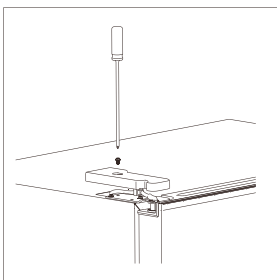
3 – Depois de ter o frigorífico na posição definitiva, volte a instalar as pegas.

Remoção das portas:

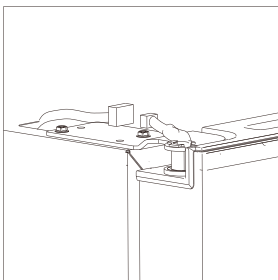
Ferramentas necessárias: chave sextavada fornecida, chave de fendas.

- garanta que o aparelho está vazio e desligado
- para retirar a porta é necessário inclinar ligeiramente o aparelho para trás, devendo apoiá-lo numa superfície sólida e segura para que não resvale durante a operação
- todas as partes removidas devem ser salvaguardadas para remontagem posterior nas mesmas posições
- não apoie o frigorífico de forma abrupta nem com a parte traseira para o chão para não danificar o sistema de refrigeração
- é aconselhável serem duas pessoas a realizar a operação e não apenas uma

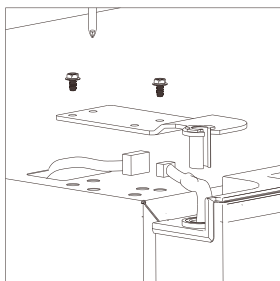
1 – Desaparafuse a tampa de cobertura com uma chave Philips



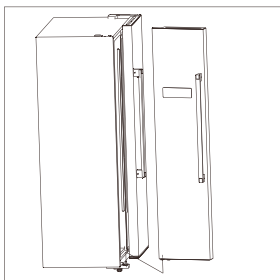
2 – Desmonte as ligações



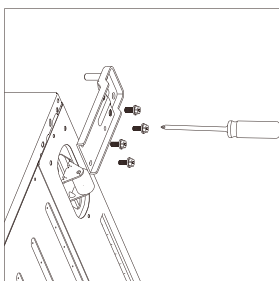
3 – Desaparafuse as dobradiças



4 – Retire a porta e coloque-a em local seguro e sólido. Depois remova a outra porta pelo mesmo processo



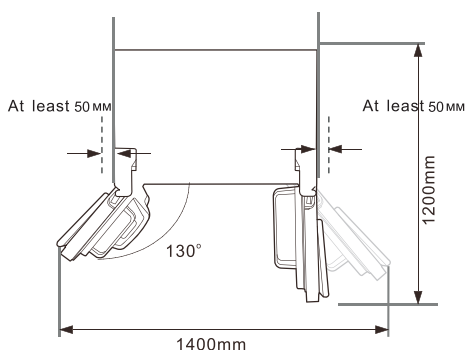
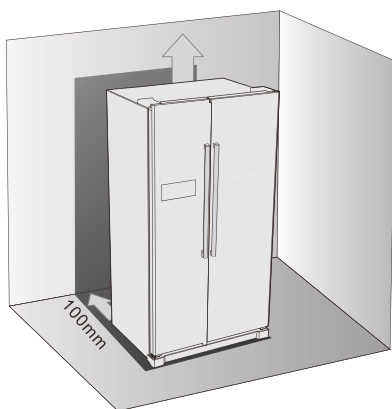
5 – Desaperte as dobradiças de baixo



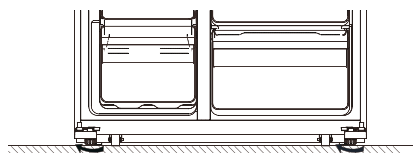
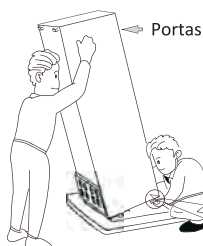
6 – Depois do frigorífico estar correctamente posicionado, instale as portas pelo processo contrário.

Requisitos de espaço

- Escolha um local sem exposição directa à luz solar
- Escolha um local em que exista espaço suficiente para abrir totalmente ambas as portas do frigorífico.
- Escolha um chão nivelado.
- Deve ter espaço suficiente para que todo o aparelho fique sobre uma superfície plana e estável.
- Garante algum espaço em torno de todo o aparelho, incluindo zona traseira e em cima. Isto vai ajudar à circulação de ar e a reduzir o consumo de energia.



Nivelar e segurar o frigorífico



- Nivele e segure o aparelho ajustando os pés.
- Com as mãos, rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para os fazer subir.
- No sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, fará a sua altura diminuir.

INSTALAÇÕES (cont.)

Posicionamento

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente esteja dentro das margens abaixo descritas e conforme a classe climática do seu modelo de frigorífico:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	10°C – 32°C
N	16°C – 32°C
ST	16°C – 38°C
T	16°C – 43°C

Localização

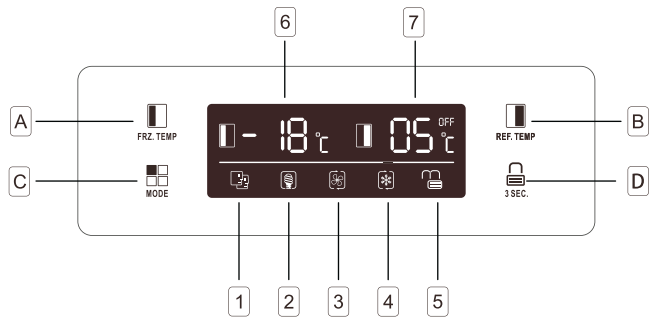
O electrodoméstico deve ser instalado longe de fontes de calor, longe da luz solar directa. Assegure-se de que há uma circulação de ar correcta em torno do aparelho. Se o aparelho estiver instalado entre móveis, deve existir uma distância mínima de 10 cm entre a parte superior e o móvel ou tecto. Esta distância deve ser respeitada em todos os lados em torno do frigorífico, sendo que o ideal será que o aparelho não esteja entre móveis e paredes. O nivelamento e altura são assegurados pela regulação dos pés na zona de baixo do aparelho.

Ligação eléctrica

Antes d efazer a ligação, assegure que a voltagem é a indicada, verifique a placa com as especificações técnicas no frigorífico. A ligação deve sempre ser feita com terra. O cabo de alimentação fornecido tem isso em consideração e deve ser sempre ligado a uma tomada com terra. O frigorífico deve ser ligado a uma tomada com terra exclusiva e não partilhada por outros electrodomésticos. Se não tiver uma instalação assim no local onde pretende ligar o aparelho, contacte um electricista para o fazer. O fabricante declina todas as responsabilidades no caso destas precauções de segurança não serem tomadas. Este electrodoméstico está conforme as directivas europeias.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Utilização do painel de controlo



Botões/comandos

- A – Pressione para ajustar a temperatura do congelador (lado esquerdo) entre -14°C e -22°C
- B – Pressione para ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico (lado direito) entre os 2°C e os 8°C e posição OFF se necessário. Se seleccionar OFF o frigorífico deixa de trabalhar.
- C – Pressione para activar os modos SMART, ECO, FRIO SUPER, SUPER CONGELAÇÃO e “definições de utilizador”.
- D – Pressione 3 segundos e espere mais 3 segundos para trancar os outros 3 botões. Pressione este botão e espere 1 segundo para desbloquear novamente os 3 botões.

Display

- 1 – Modo SMART – o aparelho define a temperatura dos 2 compartimentos automaticamente de acordo com a temperatura interna e com a temperatura ambiente.
- 2 – Modo ECO – o aparelho trabalha no modo mais económico de consumo de energia.
- 3 – FRIO SUPER – arrefece o compartimento do frigorífico à temperatura mais baixa por cerca de 2 horas. Depois a temperatura evolui para o modo que estava anteriormente definido.
- 4 – SUPER CONGELAÇÃO – arrefece o compartimento do congelador à temperatura mais baixa por cerca de 6 horas. Depois a temperatura evolui para o modo que estava anteriormente definido.
- 5 – TRANCAR – o símbolo vai acender-se quando o modo de tranca estiver accionado.
- 6 – Mostra as temperaturas definidas no compartimento do congelador.
- 7 – Mostra as temperaturas definidas no compartimento do frigorífico.

Alarme de aviso de porta aberta

Vai soar periodicamente se a porta estiver aberta mais de 90 segundos e até que esta seja fechada.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Primeira utilização

Limpe o interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez deve lavar o interior e os acessórios com água morna e um detergente ou sabão neutro para remover os típicos cheiros do material novo. Importante! Não utilize nunca detergentes abrasivos, pois podem danificar o acabamento das peças.

Congelar comida fresca

- o congelador está apto para congelar comida fresca e armazenar comida congelada por longos períodos de tempo.
- coloque a comida fresca a ser congelada nos compartimentos disponíveis.
- a quantidade máxima de comida que pode ser congelada em 24 está determinada na ficha/placa de características do aparelho.
- o processo de congelação dura 24 horas: durante esse período de tempo não adicione mais comida enquanto os primeiros alimentos armazenados não estiverem totalmente congelados.

Armazenar comida congelada

Quando utilizar pela primeira vez ou depois de um longo período sem utilização: antes de colocar os alimentos no congelador deixe-o trabalhar pelo menos 2 horas na potência máxima de congelação/frio.

Importante! Se acontecer uma descongelação acidental, por exemplo devido a falhas de energia, e se a comida descongelar totalmente, não deve voltar a ser congelada, deve ser cozinhada e consumida ou cozinhada e congelada novamente depois.

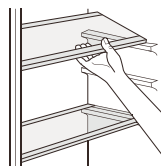
Descongelar

Alimentos congelados, sejam frescos ou previamente cozinhados, têm que ser descongelados antes de serem consumidos. Devem ser colocados no frigorífico ou fora, á temperatura ambiente, dependendo do tempo que tem para descongelar os alimentos e do tipo de alimento. Eventualmente peças de comida ou alimentos muito pequenos podem ser cozinhados mesmo sem serem previamente descongelados. Note que, nestes casos, o acto de cozinhar vai demorar mais.

Acessórios

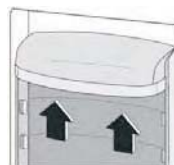
Prateleiras amovíveis

O interior do aparelho está equipado com várias prateleiras que pode colocar na altura que desejar.



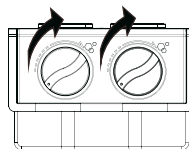
Posicionamento dos suportes/prateleiras da porta

Para armazenar embalagens pequenas e com tamanhos específicos, tem ao dispor uns suportes que podem ser colocados em várias alturas da porta e em diferentes posições. Para fazer isso, puxe os suportes para cima cuidadosamente e, quando estes se soltarem, volte a colocá-los na posição desejada.



Utilização do dispensador de cubos de gelo (se o seu modelo possuir este extra)

- 1 – deslize os tabuleiros do gelo para fora da caixa e remova a cobertura;
- 2 – antes de utilizar pela primeira vez, lave como indicado anteriormente;
- 3 – encha os tabuleiros de cubos de gelo com água potável e coloque a cobertura;
- 4 – coloque-os no local respectivo novamente, deslizando suavemente para dentro da caixa e coloque a cuba do gelo numa prateleira de vidro do compartimer congelação;
- 5 – espere até que o gelo se forme na cuba de gelo. Rode o botão como Demonstrado e os cubos de gelo vão cair na caixa do gelo.



UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Dicas úteis

Dicas de congelação

Para o ajudar a ter um processo de congelação mais eficaz, leia estas importantes dicas:

- não ultrapasse a quantidade máxima indicada nas características para congelar em 24 horas
- o processo de congelação leva 24 horas, não adicione mais alimentos ao congelador durante este período de tempo
- congele apenas alimentos frescos, de qualidade e que possam ser congelados
- armazene a comida em pequenas porções para depois poder descongelar apenas as quantidades pretendidas para cada ocasião
- armazene a comida em folha de alumínio, sacos de congelação ou película aderente própria para o efeito. Também pode congelar a comida nas embalagens onde os alimentos foram comprados, desde que verifique que estão em condições
- não coloque a comida fresca em contacto directo com alimentos já congelados para que não se “queime” com o gelo e congele em condições
- alimentos com menos gordura podem estar congelados e bem conservados por mais tempo que os alimentos mais gordurosos, o sal também reduz o tempo de vida da comida congelada
- gelados de gelo, se consumidos assim que forem retirados do congelador, podem provocar queimaduras na língua e boca, deve esperar um momento, principalmente se der o alimento a uma criança
- se possível, congele cada alimento marcado com a data em que procedeu á congelação, assim poderá controlar há quanto tempo cada alimento se encontra congelado. Proceda a esta identificação na embalagem dos alimentos ou sacos de congelação.

Dicas para congelar comida comprada já congelada:

Deve certificar-se de que os alimentos estavam em bom estado de congelação na loja onde os comprou; assegure que a comida comprada congelada é colocada no seu congelador sem descongelar e no mais curto período de tempo possível.

Não abra a porta com demasiada frequência nem a deixe aberta por longos períodos de tempo. Uma vez descongelados os alimentos não devem voltar a ser congelados.

Não exceda o período de congelação indicado em cada embalagem de alimentos.

Dicas para congelar alimentos frescos:

Para obter os melhores resultados não deve congelar a comida quente, deve esperar que esta arrefeça depois de cozinhada, se for o caso. Tape e embale bem os alimentos, principalmente os que tem odores fortes e já estão cozinhados.

Dicas de refrigeração:

- coloque os alimentos em sacos de congelação ou mebale em película própria, não os deixe ao ar;
- armazene alimentos no frigorífico por poucos dias;
- comida já cozinhada deve estar sempre fechada em caixas próprias;
- frutas e vegetais devem ser colocados em sacos próprios e armazenados nas gavetas próprias para o efeito;
- queijos e manteigas devem ser muito bem embalados e tapados para não apanharem ar e não deteriorarem;
- garrafas de leite devem estar tapadas com tampa ou rolha e nunca destapadas;

- frutas e vegetais como bananas, cebolas, alhos, batatas, só devem ser colocados no frigorífico se devidamente embalados.

Limpeza

Por uma questão de higiene as partes interiores e todos os acessórios devem ser limpos com regularidade.

Atenção!! O aparelho não deve estar ligado à fonte de alimentação durante a limpeza, pois há perigo de choque eléctrico. Deve sempre desligar o aparelho antes de o limpar. Nunca o limpe com máquinas de limpeza a vapor, pois a humidade pode acumular-se no circuito eléctrico e nas partes internas do aparelho e danificá-lo. Isso poderia causar choques eléctricos. Os vapores quentes também podem destruir algumas partes internas, principalmente as que são de plástico, pelo que nunca deve utilizar vapores na limpeza do electrodoméstico.

Depois da limpeza, todos os componentes devem ser muito bem secos antes de se voltar a guardar comida dentro do aparelho.

Importante! Produtos ácidos e solventes podem danificar as partes plásticas, mesmo o sumo de frutos ácidos, como limão, pode provocar danos, pelo que esse tipo de resíduos deve sempre ser bem limpo.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

- Não permita que substâncias corrosivas ou venenosas estejam em contacto com o frigorífico
- Não use detergentes abrasivos
- Para limpar, remova os alimentos do aparelho, coloque-os bem tapados num local fresco e limpe o aparelho.
- Desligue o electrodoméstico antes de proceder a acções de limpeza.
- Limpe o interior, bem como os acessórios com água morna e depois seque tudo bem.
- Depois de bem seco pode voltar a ligar o aparelho e a colocar a comida lá dentro.

Pequenos problemas e avarias

ATENÇÃO!! Se detectar alguma avaria, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. As reparações só podem ser feitas por técnicos qualificados. Pode tentar resolver alguns pequenos problemas que estão identificados na lista abaixo, se não conseguir resolver ou no caso de existir mesmo uma avaria, chame um profissional qualificado ou contacte a nossa assistência técnica.

Importante!! Existem alguns sons durante o funcionamento do aparelho que são normais (compressor a trabalhar, gás refrigerante a circular, etc).

TABELA DE PEQUENOS PROBLEMAS:

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona	Verifique se a ficha está na tomada	Coloque a ficha na tomada
	O fusível ou ficha está danificado ou com defeito	Proceda à substituição
	A tomada está danificada	Proceda à substituição por parte de um electricista qualificado
A comida está demasiado quente	A temperatura não está bem definida	Leia a secção de definição da temperatura e defina-a correctamente
	A porta ficou demasiado tempo aberta	Não mantenha a porta aberta por muito tempo
	Foi colocada no interior uma quantidade demasiado grande de comida quente nas últimas 24 horas	Defina a temperatura para mais frio
	O aparelho está junto de uma fonte de calor	Veja, por favor, a secção de como localizar correctamente o aparelho
O aparelho faz demasiado frio	A temperatura está regulada para fazer demasiado frio sem ser necessário	Defina correctamente a temperatura, colocando menos frio
Barulhos fora do comum	O aparelho não está nivelado	Reajuste os pés
	O aparelho está a tocar em paredes, móveis ou outros objectos	Mova o aparelho, deixando-o livre
	Um componente está a tocar em outro ou numa parede interna do aparelho	Volte a arrumar alguma embalagem de comida ou garrafa que esteja a tocar noutras peças
Água no chão	O escoamento da água está bloqueado	Veja na secção de manutenção e limpeza como o limpar
Os painéis laterais estão quentes	É normal existir algum calor nos painéis laterais do aparelho	Coloque luvas nas mãos para tocar nos painéis laterais

Se qualquer um destes problemas persistir, contacte a assistência técnica.

CANDY HOOVER GROUP
Via Privata Eden Fumagalli
20861 Brugherio (MB)
ITALY